

NUMERO

Israelerā Sinai ējūāne jūēpedadacarea Ācōrēba Moisea israelerā dji umaquĩrāra jūma juachabisia. Juachabida bēra naĩ cartara Numero abadaa. Naĩ cartade bĩ ɓla Ācōrēba israelerāra Sinai ējūāneba Canaaĩ drua daucha pe ededadebemada. Zocārāmaara naĩ cartara Moiseba ɓasia 1405 poa Jesu todi naēna.

Ācōrēba Canaaĩ druara ādjirāa diai jaradamĩna israelerāra isabe edeē basĩa idjia jaradara ijāpedadaē bēra. Āteɓara cuarenta poa ējūā pōasa ewaraga ɓde palɓabisia. Ācōrē igaradarā quinipedadacarea idjia waabema israelerāa dewara puru beada poyabipeda Canaaĩ drua daucha jūēbisia.

Dadji ēberā bedede Numero cartadebemada naĩda bĩ eropanla:

Capítulo 6: Nazareodebemada idjaba sacerdoterāba sāwā israelerā bia jara ɓadidebemada.

Capítulo 10–14; 16–17; 20–21: Israelerā Sinai ējūāneba Moab druadaa wāpedadadebemada.

Capítulo 22–25; 27; 32: Israelerā jeweda Moab druade ɓde panananebemada.

Nazareodebema

6 ¹ Ācōrēba Moisea jarasia:

²–Israelerāa nāwā jaradua: Umaquĩrāba wa wērāba ara idjida Ācōrē itea ɓeyada aibara, maĩ ewarideba ĩtaa idjira nazareo adia. ³Maĩ bēra idjia uva ɓa aseada, baridua ɓa aseada, uva ɓa oregueada, baridua ɓa aseada oreguea odada, uva ɓa cūā sida docara ɓla. Idjaba uvada, uva beseade paeda sida cocara ɓla. ⁴Idji nazareo ɓeyada ada ewarideba aba idji ēdrai jarada ewaridāa ne jūma uva bara ɓada cocara ɓla. Uva tada, dji e sida cocara ɓla.

⁵Maĩ awara Ācōrē itea ɓeyada ada ewarideba aba idji ēdrai jarada ewaridāa idji buɗara ɓacara ɓla. Maĩ ewaride idjira Ācōrē itea ɓa bēra idji buɗara idu urea zebida ɓla.

⁶Idjaba Ācōrē itea ɓeyada ada ewarideba aba idji ēdrai jarada ewaridāa ēberā jaidada caita wācara ɓla. ⁷Dji zezada, dji papada, dji djabada, dji djabawērā sida jaidasira dji bēwārā caita wācara ɓla Ācōrē quĩrāpita biē ɓe amaaba. Maĩ ewaride idji buɗara Ācōrē itea urea eroɓa bēra Ācōrē quĩrāpita bia ɓeida ɓla. ⁸Ācōrē itea ɓeyada ada ewarideba aba idji ēdrai jarada ewaridāa idjira Ācōrē itea bia ɓaida ɓla.

⁹Cawaéne ēberāda idji caita beuibarɫ, idji buɖa Ācōrē itea urea erobara Ācōrē quīrāpita bié beya. Mañ bēṛā idjira Ācōrē quīrāpita wayacusa bia bei ewaride borobichia tɫida ɬa. Māwā oya siete bema ewaride. ¹⁰Nurēma puchirāda wa putujuda umé sacerdotēba diade wāida ɬa Ācōrē wua dede eda wābadamaa. ¹¹Mañbe sacerdotēba aba Ācōrēba bea diaida ɬa mañ ēberāba cadjirua oɖa carea. Dewarabemara Ācōrēba jūma babue diaida ɬa. Māwā Ācōrēba mañ cadjiruara quīrādoaya. Mañ ēberāba cadjiruada osia ēberā beuda caita baɖa bēṛā. Mañ ewarideba ātaa idji buɖara Ācōrē itea idu urea zebida ɬa. ¹²Mañ ewaride oveja dji umaquīrā poa aba ɬaɖa babue diabida ɬa idji bié beɖa carea. Mañ ewarideba ātaa idjira wayacusa Ācōrē itea beiɖa ɬa ara idjia naēna ewari jara ɬaɖa quīrāca. Naēna idjia Ācōrē itea bei jaraɖa ewari o ɬaside Ācōrē ume bié beɖa bēṛā, mañ ewarira juachaié ɬa Ācōrē itea bei jaraɖa ewari jūma daucha oi carea.

¹³Ācōrē itea beyaɖa aɖa ewari jōnacarea nazareoba nāwā oida ɬa: Ācōrē wua dede eda wābadamaa wāida ɬa. ¹⁴Mama oveja dji umaquīrāda poa aba ɬaɖa sacerdotēba diaida ɬa Ācōrēba jūma babue diamārēā. Mañ ovejara jūma bia baɖa ɬa. Mañ awara idjia cadjirua oɖa carea oveja wērāda poa aba ɬaɖa sacerdotēba diaida ɬa dji dragara Ācōrēba babue diamārēā. Mañ oveja sida jūma bia baɖa ɬa. Idjaba Ācōrē ume necai ɬai carea oveja dji umaquīrāda sacerdotēba diaida ɬa dji dragara babue diamārēā. ¹⁵Néudebema sida sacerdotēba diaida ɬa Ācōrēba diamārēā. Uva ɬa sida diaida ɬa Ācōrēba wea diamārēā. Mañ awara pañ ēsābari neé ɬaɖa jamara aba diaida ɬa. Mañ pañra quīrā cacua umé baɖa ɬa: aba dji biara ɬa harina nedraga bara oɖaa, dewarabemara nedragaba āṛā paṛaɖaa. ¹⁶Sacerdotēba dji oveja wērā dragada Ācōrēba babue diaya nazareoba cadjirua oɖa carea. Oveja dji umaquīrāda Ācōrēba jūma babue diaya. ¹⁷Mañare Ācōrē ume necai ɬai careabema oveja dragada babue diaya. Mañ babue diabaraɖe jamarade ɬa pañ ēsābari neé ɬaɖa, néudebema sida Ācōrēba diaya. Idjaba uva baɖa Ācōrēba wea diaya.

¹⁸Mañbe Ācōrē wua dede eda wābada caita nazareora borobichia tɫpeɖa idji buɖa Ācōrē itea idu ureabi baɖara babueida ɬa Ācōrē ume necai ɬai careabema oveja djara dju panɫ tabaɖe.^a ¹⁹Borobichia tɫɖacarea sacerdotēba oveja jīrū nocoarebema djuɖada nazareo jawade ɬaya. Idjaba jamarade ɬa pañ ēsābari neé ɬaɖa umé edapeɖa mañ sida idji jawade ɬaya: aba nedraga bara oɖada idjaba aba nedragaba āṛā paṛaɖada. ²⁰Mañbe sacerdotēba jūma mañgara Ācōrē quīrāpita ātaa waɖa ɬa diai carea. Māwā jūma mañgara Ācōrē itea beɖa bēṛā sacerdotēba edaɖa ɬa. Mañ awara oveja jā nocoarebema djara Ācōrē quīrāpita ātaa waɖada, chīde ātaa waɖa sida idji itea beya.^b Jūma māwā oɖacarea nazareo baɖaba uva baɖa doida ɬa.

a 6:18. Ācōrē ume necai ɬai careabema animarā dragada babue diapeɖa dji enenaba dji djarara arima djupeɖa cobadjia. Sacerdote biɖa mañ djaradebemada ara idji itea edabadjia.
b 6:20. Exodo 29:27-28.

²¹ Jūma maĩgara Ācōrē ley nazareodebemaa. Ācōrē itea badada ēdrablarāde maĩ leyba jara ɓa quĩrāca jūma diaida ɓla. Maĩ awara idjia Ācōrē itea beyada ada ewaride auɗu poya diayada asibara, ēdrablarāde idjia jaraɗa quĩrāca jūma diaida ɓla.

Sacerdoteba sãwã israelerã bia jara ɓai

²² Ācōrēba Moisea jarasia:

²³ –Aaroɓa, idji warrarã bida jaradua nãwã israelerã bia jara ɓadamãrēã:

²⁴ Ācōrēba bārãra carebaya idjaba wagaya.

²⁵ Ācōrēba bārãra bia unu ɓaya idjaba idji biadeba bia erobaya.^c

²⁶ Ācōrēba bārãra quĩrĩã ɓaya idjaba necai ɓaya.^d

²⁷ Aaroɓa, idji warrarã bida mĩ trãneba israelerãra mãwã bia jara ɓadibara, mĩa wãrãda carebaya.–

Ācōrēba cachiru obida

10 ¹ Ācōrēba Moisea jarasia:

² –Paratada edadapeɗa cachiruda umé chĩ oɗaɗua. Maĩ cachirura zaɗia puru ābaa trãni carea idjaba nocoɗaa wãbidi carea. ³ Cachiru umena dārã jĩguablarāde puruda jūmaena ɓa ume ābaa dji jãreɗida panla mĩ wua dede eɗa wābadama. ⁴ Cachiru aba dārã jĩguablarāde israelerã bororã awa ɓa ume ābaa dji jãreɗida panla. ⁵ Cachiru ara pichia jĩguablarāde israelerã ãmāɗau oɗjabariare duanɓa nocoɗaa wānida panla. ⁶ Wayacusa ara maĩ quĩrāca jĩguablarāde israelerã jawa acɓare duanɓa wānida panla. Ara maĩ quĩrāca jĩguablarāde israelerã jawa araare duanɓa, ãmāɗau ɓeabariare duanɓa siɗa wānida panla. ⁷ Israelerã ābaa dji jãreɗamãrēã cachirura dārã zaɗadua. Nocoɗaa wānamãrēã quĩrã awara zaɗadua.

⁸ Aaroɓ warrarã sacerdoterāba maĩ cachirura zaɗida panla. Idiba ãtaa āɗjirāba, āɗji warrarāneba yōɓadarã bida mãwã oɗida panla. ⁹ Bārã druade jũēpedaɗacarea dji quĩrũda bārã ume ḍjōne zesidara, bārã ḍjōne wāɓɗade cachirura zaɗadua. Mãwã mĩa bārãra quĩrãɗoáẽ áteɓara dji quĩrũnebemada ēɗra edaya. ¹⁰ Maĩ awara mĩa jaraɗa ewari droma ɓea ɓasridaba obɗade, jedeco ḍjiwiɗi ewari obɗade bida cachirura zaɗadua. Animarã babue diabɗade, mĩ ume necai ɓai careabema animarã beabɗade bida cachirura zaɗadua. Maĩ zabɗaba mĩa bārānebemada quĩrānebabi ɓaya. Mĩra bārã Ācōrēa.

Israelerã Sinaideba nocoɗaa wãpedaɗa

¹¹ Israelerã Egiptodeba ēɗrapedaɗacarea poa aba ãrĩ jedeco umé veinte ewari ɓaɗe jãrãrã Ācōrē wua de ãrĩ ɓaɗara nocoɗaa wāsia. ¹² Ara maĩda

c 6:25. *Bārãra bia unu ɓaya.* Hebreo bedeaɗe nãwã ɓa ɓla: “Ācōrēba idji quĩrãɗarrara bārãmaa uruabiya.” **d 6:26.** *Bārãra quĩrĩã ɓaya.* Hebreo bedeaɗe ɓa ɓla: “Ācōrēba bārãare acɓ ɓaya.”

israelerāra Sinai ējūā pōāsa ewaraga ɓadeba mañ jārārā caidu wāsidaa. Ñnāū eda wāɓadade Parañ ējūā pōāsa ewaraga ɓade jūēne wāsidaa. Mama jārārāra jira besia.

¹³Sinaideba ēdrasidade israelerāra wāɓarasidaa Ācōrēba Moisea jarada quīrāca. ¹⁴Naārā Judadeba yōna puruda ādji bandera bara wāsia. Ādji borora Aminadá warra Naasoñ basía. ¹⁵Ādjirā ume Isacardeba yōna puruda wāsia. Ādji borora Zuá warra Natanael basía. ¹⁶Idjaba Zabuloñneba yōna puru sida ādjirā ume wāsia. Ādji borora Heloñ warra Eliá basía. ¹⁷Mañ ūbeaare Levi warra Gersoñneba yōpedadarāba, Levi warra Merarideba yōpedadarā bida Ācōrē wua deda jūma ēracuadapeda edesidaa.

¹⁸Ādjirāare Rubeñneba yōna puruda ādji bandera bara wāsia. Ādji borora Sedeu warra Elisu basía. ¹⁹Ādjirā ume Simeoñneba yōna puruda wāsia. Ādji borora Zurisadai warra Selumiel basía. ²⁰Idjaba Gadeba yōna puru sida ādjirā ume wāsia. Ādji borora Deuel warra Eliasa basía. ²¹Mañ ūbeaare Levi warra Coádeba yōpedadarāba Ācōrē wua dede edabemada jūma edesidaa. Ādji cānima jūēɓadade Ācōrē wua de naēna edepedadaba mañ dera o eropanabadjidaa.

²²Ādjirāare Epraiñneba yōna puruda ādji bandera bara wāsia. Ādji borora Amiú warra Elisamá basía. ²³Ādjirā ume Manasedeba yōna puruda wāsia. Ādji borora Pedasu warra Gamaliel basía. ²⁴Idjaba Benjamiñneba yōna puru sida ādjirā ume wāsia. Ādjirā borora Gedeoni warra Abidañ basía.

²⁵Jirūare Dañneba yōna puruda ādji bandera bara wāsia. Ādjirāra panasidaa dji quīrūba ēpēsídara mañ ēberārā ume djōni carea. Ādji borora Amisadai warra Ajieze basía. ²⁶Ādjirā ume Aserdeba yōna puruda wāsia. Ādji borora Ocrañ warra Pagiél basía. ²⁷Idjaba Neptalideba yōna puru sida ādjirā ume wāsia. Ādji borora Enañ warra Ahira basía.

²⁸Israelerā nocodaa wāɓadaza ara mañ quīrāca wāɓadjidaa.

Hobá ādjirā ume wāmārēā Moiseba jarada

²⁹Israelerā Sinaideba ēdradi naēna Moiserā Hobá ume bedeasia. Hobára Moise zāwārē Reuel warra basía.^e Madiañ druadebema basía. Moiseba Hobáa jarasia:

–Dairāra wāɓaradia Ācōrēba diai jarada druadaa. Dairā ume wādua. Ācōrēba dai israelerāa ne biada diayada asia. Mañ bēra dairāba bía ne biada waibla diadia.–

³⁰Hobába panusia:

–Māra wāēa. Mā druadaa jēda wāya mā ēberārāmaa.–

³¹Mañne Moiseba jarasia:

–Mā quīrā djuburia jēda wārādua. Bla bio cawa bla sāma ējūā pōāsa ewaraga ɓade dairāra cānida panada. Bla dairāra poya jipa pe edeya.^f ³²Bada dairā ume wāibara, ne jūma bia Ācōrēba dairāa diabaradebemada bía diadia.–

e 10:29. Ācaramaārā Hobára Moise zāwārē basía. **f 10:31.** Bla dairāra poya jipa pe edeya. Hebreo bedede ɓá ɓaa: “Bara dai dau baya.”

³³Māwā bedeadacarea israelerāra Sinai eya Ācōrē eya abadaɗeɓa wāsidaa. Ewari ūbea nībasidaa. Māwā nīnane Ācōrē baurudera ādjirā na eronībasidaa cawabimārēā sāma ānāūnida. ³⁴Āsa israelerā nocodaā wāɓɓɗade Ācōrē jārārāra ādjirā ārā wāɓadjia.

³⁵Ācōrē baurude nocodaā edeɓɓɗaza Moiseba nāwā jarabadjia:

Ācōrē, na wādua. ɓa ume dji quīrūra āyā jarecuadua. ɓa quīrīānacara āyā mīrū wāɓicuadua.

³⁶Ācōrē baurude ādji cānima jūēɓibɓɗade Moiseba nāwā jarabadjia:

Ācōrē, jēda zedua dai israelerā zocārā duanamaa.^g

Ācōrēba taɓa urua eradɓɓɗida

11 ¹Māwā nīnane israelerāra ādji bia mīga panɓ carea Ācōrē quīrāpita bié bedea duanesidaa. Mañ ūrīsida Ācōrēra quīrūpeda taɓa uruada ādjirāmaa eradɓɓɗisia. Mañ taɓa uruaba puru iquidabema deda āɓara bácuasia. ²Mañ carea israelerāba Moisea quīrā djuburiada iwidisidaa. Ara mañda Moiseba ādjirā carea Ācōrēba bedea djuburiabaraɗe taɓa uruara quisia. ³Mama trā ɓasidaa Taberá, Ācōrēba taɓa uruada ādjirā tāēna eradɓɓɗida bēra.^h

Ācōrēba pōrā diabueda

⁴Āɓara āībemarā israelerā ume nīnaba ādjia co panɓ awara dewara djicoda co quīrīa panasidaa.ⁱ Mañ bēra israelerā sida soɗe bié panenapeɗa nāwā jarasidaa:

–jAy, nedjarada cobɓɗabara! ⁵Dadjirāba quīrāneɓa panɓa Egiptoɗe ɓedada bari co panabadjidaa. Idjaba pepinoda, nejōda, ceboyada, puerroda, reca o sida co panabadjidaa. ⁶Baribarɓa idira aɓari co panɓa sē panɓa. Aɓabe nañ manáɗra co tapanɓa.–

⁷Manára culáɗra ta quīrāca pichia querasia. Bedelio quīrāca torroa cuaracuara ɓasia.^j ⁸⁻⁹Diamasiza ējūā cūrāsaba ɓeguea nūmeɓaraɗe manára odjabadjia. Israelerāba manára jara pedapeɗa birajubadjidaa wa yude araɓabadjidaa. Mañgara djubadjidaa wa pañda obadjidaa. Dji warraara pañ olivo dragadaa oɗaca ɓasia.

¹⁰Mañne Moiseba ūrīsia deza dji eɗa wāɓadama israelerāra ādjia co quīrīa panɓ carea jīa panɓa. Mañ carea Ācōrēra ādjirā ume bio quīrūsia. Moise bida mañra bié unusia. ¹¹Mañ carea Moiseba Ācōrēba jarasia:

–Māra ɓa nezocaa. Mañda ¿cārē cārēā ɓa māra jāwā bié o ɓa? ¿Māra cārēda ɓa quīrāpita bié oɗa bēra ɓa jāwā nañ purura mñ jawade ɓasi? ¹²¿Māra ādji papaca? ¿Māabarɓa ādjirāra tocuasica? Māwāra ¿cārē cārēā jara ɓa ādjirāra ɓa ādji drōā naēnabemarāa diai jarada

g 10:36. Dai israelerā zocārā duanamaa. Hebreo bedeaɗe mañra ebuda ɓléa.

h 11:3. Hebreo bedeaɗe Taberá trāba jara ɓa “taɓa urua.” **i 11:4.** Āɓara āībemarā israelerā ume Egipto druadeɓa ēdrasidaa. Exodo 12:38. **j 11:7.** Bedeliora bacuru ɓaa.

druadaa edemārēã daupēbariba warra jawade bara edebari quĩrãca?

¹³Naã ēberārã jĩã panlba m̃ã jara panla: “Dairãa nedjarada codi carea diadua.” Baribarl m̃ã ģsãma nedjarada edai ādjirãa diai carea?

¹⁴Mādubaalba naã purura poya edeēa. Māwā edeira jūmawāyā zarea ðla. ¹⁵Bla naã puruda mādubaala edebibarl biara ðla m̃ra beaida. Bla wārãda m̃da bia unu ðabarl, m̃ra beadua waa bia mĩgarāmārēã.–

¹⁶Ācōrēba panusia:

–Israelerã bororã bla bio cawa ðlda setenta edapeda m̃ wua de caita ededua. Mama bl ume j̃ānida panla. ¹⁷Mañne m̃ra mama edaa zepeda bl ume bedeaya. M̃ã blã diada Jaureda ādjirãa bida diaya naã puruda careba ededamārēã. Māwā ðadubalba naã purura edeēa.

¹⁸Israelerãa jaradua nedjarada nu codi bēã nane ādjirãba oðida panla nu m̃ quĩrãpita bia duanani carea.^k M̃ã ũrsia ādjirã jĩã panlba nāwã jara panla: “¡Ay, nedjarada cobadabara! ¡Dadjirãa Egiptoðe biara duanabadjidaa!” Māwā jara panl bēã m̃ã ādjirãa nedjarada diaya codamārēã. ¹⁹⁻²⁰Mañ nedjarara ādjirãba ewari ababe, ewari umé, ewari juesuma, die ewari, veinte ewari bida codaēa, ātebarl jeðeco aba codia aba nedjaraba jaitabadadaa.^l Māwā oya m̃ra bārã ume ðlm̃ina. Ādjirãba m̃da igaradapeda jĩã panlba m̃ quĩrãpita nāwã jara panla: “¿Dadjirãa cārē cārēã Egiptoðeba ēðr̃asida?”–

²¹Moiseba jarasia:

–Umaquĩrārã awa m̃ ume seisciento mil panla. Mañda bla jara ðla jeðeco aba nedjarada dairãba codamārēã diaida. ²²Dai ovejada, pacada jūma beabada sida jūmarã itea araēa. ¡Pusadebema ðeda jūma beabada sida araēa!–

²³Ācōrēba Moisea jarasia:

–¿M̃ã jūma poya oēca? Idi bla unuya m̃ã jaradara poya oida wa poya oēda.–

²⁴Ācōrē ume bedea ðadara Moiseba israelerãa jarade wāsia. Mañne israelerã bororãda setenta edapeda Ācōrē wua de caita pe edesia.

²⁵Mama Ācōrēra jārārãne edaa zepeda Moise ume bedesia. Idjia Moisea diada Jaureda mañ setenta israelerã bororãa bida diasia. Mañ Jaurera ādjirãmaa zepeda cawaēne Ācōrēneba bedea duanesidaa.^m Māwānacarea waa ara mañ quĩrãca bededaē basía.

²⁶Mañne Moiseba setenta bororã edadadebemada umé Ācōrē wua demaa wānaē basía, ātebarl israelerã duanama panesidaa. Aðara Eldá basía. Dewarabemara Medá basía. Ācōrē wua demaa wānaē ðadam̃ina Ācōrēba diada Jaurera ādjia bida edasidaa. Mañ bēã ādji sida cawaēne

k 11:18. Ācōrē quĩrãpita bia duanani carea ādjirãa cuidapeda wua tãtòdada j̃ānida panasidaa. Idjaba ādji quima ume jipa cānida panasidaa. **l 11:19-20.** *Aba nedjaraba jaitabadadaa.* Hebreo bedeaðe ðl ðla: “Aba ādji quēbade odjabarladaa.” **m 11:25.** Hebreo bedeaðe ebuda ðlã sãwã bedeadada. Zocārãmaarã ādjia cawadaēne Ācōrē bedeaðe m̃iã cawaiē jara duanesidaa waa dadjia ũrinaca bedeaðe bedea duanesidaa.

Ācōrēneba bedea panesidaa israelerā duanama. ²⁷Mañ carea cūdra aba Moisemaa pira wāpeda nāwā jarasia:

–¿Eldāda, Medā sida Ācōrēneba bedea panla israelerā duanama!–

²⁸Mañne Nuñ warra Josueba jarasia:

–Mñ boro Moise, ādjía idu māvā bedebirādua.– (Josuera cūdra edalba Moise carebabari basía.)

²⁹Moiseba jarasia:

–¿Bla crīcha bāca ababe mñabara Ācōrē Jaurera erobaida bāda?

Māmaara bia bacasia Ācōrēba idji Jaureda jūmarā diabarabara idjaba jūmarāda idjideba bedebadabara.–

³⁰Māwānacarea Moiserā, israelerā bororā sida jēda wāsidaa israelerā duanama.

³¹Mañbe Ācōrēba nāūrāda pusaareba tabisia. Mañ nāūrāba pōrāda zocārā enesia israelerā duanama. Israelerā duanamaaba ewari aba wāida bā quīrāca mañ pōrāra jeweda jārēbaribusi basia. Egorodeba dji ālara dadji bacara daucha basia. ³²Mañ ewaride āsa, diamasi, nurēma bida israelerāba pōrāra quenabadjidaa. Dji maārīara beadaba ēda cincuenta birasia.ⁿ Mañgara beseade pae duanasidaa ādjirā duanama.

³³Mañ pōrā djara jūma codi naēna Ācōrēra ādjirā ume quīrūsia.^o Mañ bēra israelerāra zocārā quinibisia. ³⁴Dji zocai panenaba manā awara co quīrīa pananara joucuasidaa. Mañ carea mañ ējūāra trā bāsidaa Kibro-hataava.^p

³⁵Kibro-hataavadeba israelerāra Hazerōdaa wānapeda mama duanesidaa.

Mariaba Aaroñ bida Moise bié jarapedada

12 ¹Mariaba, Aaroñ bida ādji djaba Moiseda bié jara panesidaa āībema wērā edada carea.^q ²Ādjia nāwā jarasidaa:

–¿Ācōrēra ababe Moisedeba bedebarica? ¿Dadjideba bida bedecaca?–

Māwā bedea panla Ācōrēba bié ūrīsia. ³(Jūma nañ ējūāne Moiserā dji dromaara bai crīchara neé basia.) ⁴Ara mañda Ācōrēba Moisea, Aaroña, Mariaa bida jarasia:

–Bārā ūbea mñ wua demaa zedadua.–

Ara mañda wāsidaa. ⁵Mañne Ācōrēra jārārā ātāba edaa drasoā jira bāde edaa zesia idji wua dede eda wābadamaa. Mama Aaroñra Maria sida caitaara trāsia. Ara mañda caitaara wāsidaa. ⁶Mañbe Ācōrēba ādjía jarasia:

–Mña jarabarāda bio ūrīnadua. Mñneba bedebadarā bārā tāēna bea ume mñra cāimocaradeba idjaba cāimocara quīrāca ne unubi bādeba

n 11:32. *Ēda cincuenta.* Hebreo bedeadē bā bā “diez homeres.” **o 11:33.** Ebuda bāléa cārē cārēa Ācōrēra ādjirā ume quīrūsia. Ācāmaara israelerā jūmawāyā ne co panla carea quīrūsia idjaba dewararāmaara ādjia bié bedepedada carea quīrūsia. **p 11:34.** Hebreo bedeadē mañ trāba jara bā: “Nedjara awua panla carea beupedada joubada ējūā.”

q 12:1. *Āībema wērā.* Hebreo bedeadē bā bā: “Cusita wērā.” Ebuda bāléa mañ wērāra Seporā basida wa Moiseba dewarada edasida.

bedeabaria. ⁷Baribara mĩ nezoca Moise ume mǎwǎ bedeacaa. Jũma mĩ ēberǎrǎ cǎyǎbara idjiabarǎ mǎra biara ijǎ ɓla.⁷ ⁸Idji ume mǎra nēbarǎbaria. Ne jara ɓadeba idji ume bedeacaa. Ātebarǎ ebuda jarabaria. Idjia mǎra unubaria. Mǎwǎ ɓa bērǎ ħbǎrǎba cǎrē cǎrēǎ wayadaé basi mĩ nezoca Moiserǎ bié jaradi carea?–

⁹Ācōrēra ādji ume bio quĩrūpeɗa wǎsia. ¹⁰⁻¹¹Ācōrē wua demaɓba jǎrǎrǎ ĩtaa wǎbarǎde Mariara aĩdaba bira nũmesia.⁵ Maĩ unuside Aaroɓba Moisea nǎwǎ bedea djoburiasia:

–Mǎ boro, mǎ quĩrǎ djoburia daiba crĩchadaéne cadjirua opedaɗara quĩrǎdoadua. ¹²Maria cacuara idu jũma ārĩ bebirǎdua warra ɓradɓgaɗa quĩrǎca.–

¹³Ara maɓda Moiseba Maria carea Ācōrēa quĩrǎ djoburiada nǎwǎ iwiɗisia:

–Ācōrē, mǎ quĩrǎ djoburia mǎ djabawērǎ Mariara biabidua.–

¹⁴Ācōrēba panusia:

–Idji zezaba cawa obarǎde idji quĩrǎdarrade idodaɗara, ħsiete ewari puru jĩga ɓaɗaé bacasiɗaca quĩrǎ peramǎrēǎ?⁷ Ara maĩ quĩrǎca bǎrǎba idjira siete ewari puru jĩga ɓaɗida panɓa. Mǎwǎnacarea poya jēda zeya.

¹⁵Ara maɓda israelerǎba Mariara puru jĩga ɓaɗe wǎsiɗaa siete ewari mama ɓamǎrēǎ. Maĩ siete ewaride israelerǎra nocoɗaa wǎnaé basia aba Maria jēda zebɓrǎɗaa. ¹⁶Zedaɗarea Hazeroɗeba Paraĩ ējũǎ pōǎsa ewaraga ɓaɗe jũēne wǎsiɗaa.

Canaaĩ druǎ aɗaɗe wǎ panana

13 ¹Maĩbe Ācōrēba Moisea jarasia:

²–Āɗarǎ umaquĩrǎrǎda Canaaĩ druǎ aɗaɗe diabuedua. Maĩ druara mǎa israelerǎa diaya. Israelɗeba yōna doce puruɗebemada aba aba edadua diabuei carea. Ādjira puru boroda beaɗida panɓa.–

³Ara maɓda Moiseba āɗarǎ umaquĩrǎrǎda Paraĩ ējũǎ pōǎsa ewaraga ɓaɗeba Canaaĩnaa diabuesia Ācōrēba jaraɗa quĩrǎca. Jũma ādjirǎra israelerǎ bororǎ basia. ⁴Ādjirǎra naɓǎrǎ basia: Rubeɓneba yōna puruɗebema Zacu warra Samuada, ⁵Simeoɓneba yōna puruɗebema Hori warra Sapada, ⁶Judaɗeba yōna puruɗebema Jepone warra Caleda, ⁷Isacardɗeba yōna puruɗebema Jose warra Igalda, ⁸Epraiɓneba yōna puruɗebema Nuɓ warra Oseada, ⁹Benjamiɓneba yōna puruɗebema Rapu warra Paltida, ¹⁰Zabuloɓneba yōna puruɗebema Sodi warra Gadielda, ¹¹Jose warra Manasedɗeba yōna puruɗebema Susi warra Gadida, ¹²Daɓneba yōna puruɗebema Gemali warra Amielda, ¹³Aserɗeba yōna

r 12:7. *Idjiabarǎ mǎra biara ijǎ ɓla.* Āɗarǎmaarǎ nǎwǎ jara ɓla: “Mǎ purura idjia diasia wagamǎrēǎ.” **s 12:10-11.** *Mariara aĩdaba bira nũmesia.* Hebreo bedeade ɓǎ ɓla: “Mariara aĩdaba nieve quĩrǎca basia.” **t 12:14.** *Abaɓba djǎrǎ quĩrǎdarrade idosira maĩ ēberǎra Ācōrē quĩrǎpita bié besia.*

purudebema Micael warra Setuda, ¹⁴Neptaliðeba yōna purudebema Vapsi warra Nahbida, ¹⁵idjaba Gadeba yōna purudebema Maqui warra Geuelda. ¹⁶Moiseba Canaañ druwa acalde diabuedarā trāra maḷgarā basía. (Nuḷ warra Oseara Moiseba trā ḷasia Josue.)

¹⁷Moiseba maḷ ēberārā Canaañ druwa acalde diabueside nāwā jarasia:

–Negue ējūā pōāsa ewaraga ḷlareba ējūā eyaida ḷadaa wānadua.

¹⁸Acadadua maḷ druara sāwā ḷada idjaba maḷ druadebemarāra sāwā beada; mēsrā beada wa mēsrāē beada; zocārā panḷda wa zocārāē panḷda.

¹⁹Acadadua ādji druara sāwā ḷada; bia ḷada wa biē ḷada. Idjaba acadadua ādji purura sāwā beada; mōgaraba auḷu jūrā ca beada wa ara jāwā beada.

²⁰Acadadua dji ējūāda; ējūā biada wa ējūā biaēda, bacuru baraada wa neēda. ¡Sozarra beadadua! Idjaba maḷ druadebema nejōda ḷcarḷ ḷa enenadua.–

(Moiseba ādjirāra uwa jara diabuesia.)

²¹Ara maḷda Canaañ druwa acalde wāsidaa. Ādjirāba jūma acasidaa Ziḷ ējūā pōāsa ewaraga ḷdeba aba Reho purudaa. (Reho purura Hamá druwa caita ḷa.) ²²Negue ējūā pōāsa ewaraga ḷlare wānapeda Hebroḷ purude jūēne wāsidaa. Maḷ purude Ahimaḷda, Sesaida, Talmai sida panabadjidaa. Ādjira Anacadeba yōpedada basía.” (Ādji drōā naēnabemarāba Hebroḷ

purura osidaa siete poa egiptorāba Zoaḷ puru odi naēna.) ²³Dji acalde wā panḷra jeweda Escol abadade jūēne wāsidaa. Mama uwa camḷ droma ḷada aba tḷ edasidaa. Maḷgara bacurude jānapeda ēberā uméba equiadeba edesidaa. Idjaba granadajōda, higojō sida ḷa edesidaa. ²⁴Maḷ jewedara ādjirāba trā ḷasidaa Escol, uwa camḷ droma ḷada tḷ edapedada bēra.”

²⁵Cuarenta ewari Canaañ druara jūma acḷ pananapeda jēda wāsidaa.

²⁶Paraḷ ējūā pōāsa ewaraga ḷde Cadé abadama ādjirāra Moise ume, Aaroḷ ume, idjaba jūma israelerā ume ābaa dji jaresidaa. Maḷne jūma ādjia unupedadada nēḷarḷapeda Canaañ druadebema nejōda acḷbisidaa.

²⁷Ādjirāba Moisea nāwā nēḷarasidaa:

–ḷa wābida druade dairāra jūēsidea. Wārāda maḷ druade baridua ne upedadara bia zaubaria. Maḷ druadebema nejōda acḷdua. ²⁸Baribḷarḷ maḷ druade bea ēberārāra bio mēsrā beaa. Ādji purura waibḷa beaa idjaba mōgaraba auḷu jūrā ca beaa. Mama dairāba Anacadeba yōpedadarāda unusidaa. ²⁹Ādjirā awara Negue ējūā pōāsa ewaraga ḷde amalecitarāda panabadaa. Ējūā eyaida ḷde hititarāda, jebuseorāda, amorreorā sida panabadaa. Pusaare, Jordaḷ doare biḷa cananeorāda panabadaa.–

³⁰Maḷ bedea carea puru Moise quīrāpita ḷaga nūmḷra Calebachupeabisia. Maḷbe jarasia:

–¡Wāna! ¡Maḷ druara dadjirāba poya edadía! ¡Maḷ druade bea ēberārāra wārāda poyadía!–

u 13:22. Anacadeba yōpedadara drasoawaibaga beasia. v 13:24. Hebreo bedede Escol trāba jara ḷa “camḷ.”

³¹Baribara idji ume acade wã pananaba jarasidaa:
 –¡Dadjirãra wãnaéa! ¡Mañ druade ðea ëberãrãra dadjirã cãýãbara mësãara ðeaa!–

³²Mañbe sewadeba ãdjirãba israelerãa jara panesidaa ãdjia acade wã panana druara dji biaéda. Nãwã jarasidaa:

–Jãñ drua daiba acade wã pananane ëberãrãra dji quini nũmabaria.”
 Mañ awara ëberãrã daiba unupedadara jũma waibaga beaa. ³³Mama dairãba unusidaa Anacadeba yõpedada ëberãrã draso waibaga beada. ãdjirã acadabara dairãra djuburi quedeaa adichichi quĩrãca. Idjaba ãdjirãba dairãra ara mañ quĩrãca unusidaa.–

Israelerãba Æcõrẽ igarapedada

14 ¹Mañ ãrĩsidade israelerã jũmarãda ðaga nũmesia idjaba mañ diamasi jã panada ãnadrasidaa. ²Puruba Moiseda, Aaroñ sida bié jaraðapeda ãdjia nãwã jarasidaa:

–¡Dairãra Egiptode beupedadabara biara ðacasia! ¡Nañ ëjũã põasa ewaraga ðade bida beupedadabara biara ðacasia! ³¿Æcõrẽba cãrẽ cãrẽã dairãra mañ druadaa edebara? ¿Mama djõ panane mañ druadebemarãba dairãra quenanamãrẽã edebara? ¿Dai wërãrãra, warrarã sida mañ ëberãrãba ara ãdjirã itea jidaðamãrẽã edebara? ¿Egiptodaa jẽda wãnida biara ðléca?–

⁴Mañbe ãdjiduba jara duanesidaa:

–Aba edadia dadjirã boro bamãrẽã. Mañbe Egiptodaa jẽda wãnã.–

⁵Mañ ãrĩsidade Moiserã, Aaroñ sida jũma israelerã quĩrãpita chirãborode ðarru copanesidaa.* ⁶Mañne Nuñ warra Josueba, Jepone warra Cale bida ãdjia cacuade jã panada sopuaba cõãtasidaa. Mañ umébemara Canaañ drua acade wã panananebema basía. ⁷ãdjia israelerãa jarasidaa:

–Dairãba acade wã panana ëjũãra bio bia ðla. ⁸Mañ druade baridua ne upedadara bia zaubaria. Æcõrẽba dadjirãda bia unu ðabara mañ druadaa edepeða jũma diaya. ⁹Mañ bẽrã Æcõrẽra igararãnadua. Idjaba mañ druadebemarãda wayarãnadua. Dadjirãba poyadia, ãdjirãra caiba carebai neé panã bẽrã. Baribara Æcõrẽda dadjirã ume ðla. Mañ bẽrã ãdjirãra wayarãnadua.–

¹⁰Mãwã jara pananamĩna puruba ãdjira mõgaraba tabari beadiada asidaa. Mãwã duanane cawaéne ãdjirãba unusidaa Æcõrẽ quĩrãwãrẽã dorrodorroadã idji wua dede ãnaga dogoda. ¹¹Mañne Æcõrẽba Moisea jarasia:

w 13:32. *Ëberãrãra dji quini nũmabaria.* Hebreo bedeadã nãwã ðá ðla: “Mañ ëjũãba dji panabadara mĩbaria.” Æclamaarã mañba jara ðla mañ ëjũãne ëberãrã djõ pananeba dji quini nũmabarida. x 14:5. Æclamaarã ãdjira chirãborode ðarru copanesidaa Æcõrẽa bedea djuburiadi carea idjaba Æclamaarã mãwã osidaa puru jẽda wãranamãrẽã bedea djuburiadi carea.

–¡Nañ ēberārāba baridua carea m̃ra igarabadaa! ¡M̃a ādjirā tāēna ne ununaca waib̃a beada odam̃ina wadibida m̃ra ijā amabadaa! ¹²Mañ carea m̃a ādjirāra quinibiya. Barib̃a b̃adeba m̃a ādjirā cāyābara puru waib̃ara b̃ada idjaba l̃b̃ara b̃ada yōbiya.–

Moiseba israelerā carea Ācōrēa bedea djuburiada

¹³⁻¹⁴Moiseba Ācōrēa jarasia:

–B̃a l̃b̃adeba nañ ēberārāra Egiptodeba ēdra enesia. Mañda b̃a ādjirāda quinibib̃a egiptorāba ūrīnapeda Canaañ druadebemarāa nēb̃a l̃d̃ia. M̃a Boro, Canaañebemarāba naēna ūrīsidaa b̃ra dairā ume b̃ada, dairāma ebuēda odjasida, b̃a j̃l̃rārāda dairā l̃r̃a nībabarida, āsa b̃ra j̃l̃rārā l̃t̃ba edaa draso a jira b̃ade dairā na wābarida idjaba diamasi ara mañ j̃l̃rārāda t̃b̃a quīrāca erad̃a nūmabarida. ¹⁵B̃a nañ ēberārāda jūma quinibib̃a, b̃a o b̃a ūrīpedadaba nāwā jarad̃ia: ¹⁶“Ācōrēba israelerāra idjia diai jarad̃a ējūānaa poya edeē bas̃a. Mañ b̃erā ādjirāra ējūā pōāsa ewaraga b̃ade jūma quinibisia.”

¹⁷M̃a Boro, māwā jararānamārēa m̃a quīrā djuburia b̃a l̃b̃ara unubidua ara b̃a jarad̃a quīrāca. ¹⁸B̃a jarasia b̃ra baridua quīrūcada idjaba ēberārāra bio quīrīā b̃ada. Mañ awara jarasia ādjia cadjirua obadara, b̃a bedea igarabada s̃ida b̃a quīrādoabarida. Māwām̃ina dji bedead̃e b̃ra b̃a cawa obariada asia. Dji zezaba cadjirua oda carea idjida, idji warrarāda, idji wiuzaquerāda, ādjirā warrarā s̃ida cawa o b̃abariada asia.¹⁹ Mañ b̃erā b̃a quīrīā waib̃a b̃adeba nañ ēberārāba cadjirua opedad̃ara quīrādoadua ādjia Egiptodeba ēdr̃apedada ewarideba aba ididaa b̃a quīrādoada quīrāca.–

²⁰Ācōrēba jarasia:

–Ādjia cadjirua opedad̃ara m̃a quīrādoasia b̃a bedea djuburiada b̃erā. ²¹Māwām̃ina m̃ra wārāda zocai b̃a b̃erā, idjaba wārāda jūma nañ ējūāne dji dromaara b̃a b̃erā, wārāda nāwā cawa oya. ²²⁻²³Nañ ēberārā ni aba l̃da m̃a ādji drōā naēnabemarāa diai jarad̃a ējūāne idu jūēbiēa. Ādjirāba m̃a quīrāwārēa dorrodorroad̃a unupedad̃am̃ina idjaba Egiptode, ējūā pōāsa ewaraga b̃ade b̃ida m̃a ne ununaca o b̃ada unupedad̃am̃ina m̃ra ijānaē bas̃a. Āteb̃a m̃a poya oē quīrāca b̃arima zocārā biē bedesidaa.²⁴ M̃a igarapedada b̃erā ādjirā ni aba l̃da Canaañ druade jūēnaēa. ²⁴Barib̃a m̃a nezoca Cale crīchara awara b̃a. Idjiab̃a m̃ra ne jūmane bia ēpēbaria. Mañ b̃erā idjia ac̃de wā b̃ada ējūāne m̃a idjira jūēbiya. Idjia, idjideba yōb̃adarā b̃ida mañ ējūāra edad̃ia. ²⁵Barib̃a nu bārāra Pusa Purruadaa wābada ode jēda wānadua ējūā pōāsa ewaraga b̃adaa. Ara nawena amalecitarāda cananeorā s̃ida Canaañ drua jewed̃ade duaña.–

²⁶Idjaba Ācōrēba Moisea, Aaro l̃a b̃ida nāwā jarasia:

²⁷–¡Aba sāl̃be nañ puru cadjiruaba m̃ra biē jara panani? M̃a ūrī b̃a ādjia m̃da biē jara panabadada. ²⁸Mañ b̃erā ādjirāa nāwā jarad̃e wānadua:

y 14:18. Exodo 34:6-7. z 14:22-23. *Barima zocārā*. Hebreo bedead̃e jara b̃a “b̃arima die.”

“Ācōrēba nāwā jara ɓa: m̄ra wārāda zocai ɓa bēṛā bārāba jarapedada quīrāca wārāda oya. ²⁹Jūma bārā veinte poa auḍu ɓea m̄la juachabidaba m̄lda bié jarapedada bēṛā naḷ ējūā pōāsa ewaraga ɓaḍe beudia. ³⁰Bārānebema ni abaḷda m̄la wārāneba bārāa diai jarada ējūānaa jūēne wānaéa. Ababe Jepone warra Caleda, Nuḷ warra Josue sida maḷ ējūāne jūēne wānia. ³¹Bārāba jarasidaa maḷ druadebemarāba bārā warrarāra ara ādji itea jida ededida. Baribara maḷ drua bārāba igarapedadara m̄la bārā warrarāa diaya. Maḷbe ādjirāra maḷ druade bia panania. ³²Baribara bārā dji droārāra naḷ ējūā pōāsa ewaraga ɓaḍe beudia. ³³Bārā warrarāra bārā ume naḷ ējūā pōāsa ewaraga ɓaḍe cuarenta poa para nībadia oveja wagabari para nībabari quīrāca. Bārāba m̄ra igarapedada bēṛā, bārā warrarāra bia mīga panania aba bārā jūma beubadaa. ³⁴Canaaḷ drua aḷde wā panana ēberārāra cuarenta ewari mama panasida bēṛā, bārāra cuarenta poa bia mīga pananida panla m̄la igarapedada carea. Māwā bārāba cawadīa m̄la quīrūbira sāwābala ɓada.” ³⁵M̄ra Ācōrēa. M̄la jaradara wārāda oya. Naḷ puru dji cadjiruada m̄la cawa oya jūmarāba m̄lda igarapedada bēṛā. Naḷ ējūā pōāsa ewaraga ɓaḍe beudia.—

³⁶⁻³⁷Maḷbe Moiseba Canaaḷ drua aḷde diabuedarāra Ācōrēba cawaéne quinibisia. Māwā quinibisia Canaaḷ druadeba jēda zedapeda israelerāa idjida bié jarabisida bēṛā idjaba sewadeba maḷ ējūāra bié tablada asida bēṛā. ³⁸Canaaḷ drua aḷde wā pananebemada umébe beudaé basía; Nuḷ warra Josueda idjaba Jepone warra Cale sida.

Canaaḷ druadebemarāba israelerā poyapedada

³⁹Moiseba jūma Ācōrēba jaradara israelerāa jarasia. Maḷ carea ādjirāra sopuadeba bio jīa duanesidaa. ⁴⁰Maḷ bēṛā nurēma diapededa ādjirāra piradradapeda Canaaḷ druade eyaida ɓamaa wāni carea panasidaa. Nāwā jarasidaa:

–Dairāba cadjiruada osidaa maḷ druara poya edadaéana asidade. Dairāra wānia Ācōrēba diai jarada druadaa.—

⁴¹Baribara Moiseba jarasia:

–¿Bārāba cārē cārēa Ācōrēba jaradara ijānaé? Bārāda Canaaḷ druadaa wānibara, bia wānaéa. ⁴²Mama wārānada. Ācōrēra bārā ume wāé bēṛā dadjirā dji quīrūba bārāra quenania. ⁴³Bārāba Ācōrēra igarasida bēṛā idjira bārā ume ɓaéa. Maḷ bēṛā amalecitarā ume idjaba cananeorā ume djōbadae ādjirāba bārāra quenania.—

⁴⁴Māwā jaradamīna israelerāba ijānaé basía. Canaaḷ druade eyaida ɓare wāsidaa. Baribara Moiserā wāé basía. Ācōrē baurude sida israelerā wua de eropanama ɓesia. ⁴⁵Maḷne eyade panla amalecitarāra, cananeorā sida israelerā ume djōne zesidaa. Israelerāra poyadapeda ādjirā caidu ēpē quena wāsidaa aba Hormá abadaa.^a

a 14:45. Hebreo bedade Hormá trāba jara ɓa “jūma ārīpedada.”

Ĕberā Core abadaba Moise, Aaroā sida igarađa

16 ¹⁻²Izar warrada Core abadjidaa. Idjira Levi warra Coádeba yōna basía. Corera dewara ĕberārā ũbea panɔ ume bedeade ausidaa Moise āyā ɓɔdi carea. Mañ ũbeabemara Rubeāneba yōpedada basía; aba Eliá warra Datañ basía, aba idji warra Abirañ basía, idjaba aba Pele warra Oñ basía. Ādjirāare israelerā bororāda 250 panasidaa. Mañ bororāra dji biara bedeade puruba edada basía. ³Jūma mañ ĕberārāra Moisemaa Aaroāmaa bida wānapeda nāwā jarasidaa:

–¡Aba idibe bārāra dairā boro badia! Purura jūmaena Ācōrēba idji itea edasia. Idjira dairā ume bida ɓla. Māwā ɓla bēra ¿cārē cārēā jūma Ācōrē puru cāyābara bārāra dji dromaara panɔda crīcha panɔ?–

⁴Mañ ũrīsida Moisea chīrāborode ɓarru cobesia Ācōrēba bedeade djuburiai carea. ⁵Mañbe Core, idjiare panɔrāa bida jarasia:

–Nu diapeda Ācōrēba cawabiya caida idjidada idjaba caida edasida idji sacerdote bamārēā. Idjia edada ĕberādrɔ idji caita idu wābiya. ⁶⁻⁷Core, ɓla, ɓlare panɔrā bida nāwā oɔadua: bādjiza quera babada epedecoda edadapeda nu tɔɓadauda, quera badi careabema sida mañ epedecode ɓɔdadua. Mañda Ācōrē quīrāpita ɓade wānadua. Mañne Ācōrēba cawabiya caida edasida idji sacerdote bamārēā. ¡Bārā levitarāra jūmawāyā bedeade panɔla. Ya ɓesia!–

⁸Moiseba Corea idjaba jarasia:

–Bārā levitarā, ũrīnadua. ⁹Dadji israelerā Ācōrēba bārādrɔ awara ɓasia idji caita poya wānamārēā. Māwā israelerāba Ācōrēba animarā babue diade wāɓɔdade bārāɓarɔl ādjirāra carebabadaa idjaba dadjirā nocoɔdaa wāɓɔdade Ācōrē wua dera edebadaa. ¿Ara mañba bia ɓléca? ¹⁰Core, Ācōrēba ɓara, waabema levitarā sida idji caita idu wābibaria māwā oɔamārēā. Baribarɔl bārāmaara mañgara bia ɓléa āteɓarɔl Ācōrē sacerdoterā ba quīrīā panɔla. ¹¹Mañ bēra ɓla, ɓlare ɓea bida Ācōrēba igara panɔla. ¿Cārē cārēā Aaroāra bié jara panɔ? ¿Aaroāra bedeade ɓaca Ācōrēba idji sacerdote bamārēā ɓada bēra?–

¹²Mañbe Moiseba Eliá warrarā Datañda, Abirañ sida trāɓisia. Baribarɔl ādjia jarabisidaa:

–Daira ɓamaa wānaéa. ¹³ɓla daira drua biadeba ēdrɔ enesia. Mañ druadeɓarɔl baridua ne upedadara bia zaubaria. ɓla daira nañ ējūā pōāsa ewaraga ɓade jūma quinibibarɔla. Mañda ¿ɓara waɓibida dai boroda ɓa quīrīā ɓaca? ¹⁴ɓla drua biadaa edeyada asia. Mañ druade baridua ne upedadara bia zaubariada asia. Baribarɔl ɓla daira mamaa edeé tɔɓla. Ĕjūāda, uva bara ɓla ējūā sida diaé tɔɓla. ¿ɓla waɓibida daira cūrūga quīrīā ɓaca? ^cDaira ɓamaa wānaéa.–

b 16:4. Ācarāmaara Moisea chīrāborode ɓarru cobesia ne wayaaba. **c 16:14.** ¿ɓla waɓibida daira cūrūga quīrīā ɓaca? Hebreo bedeade ɓá ɓla: “¿ɓla nañ ĕberārā daura nūētaica?”

¹⁵Māwā jara panɫ carea Moiserā bio quĩrũpeda Ācõrẽa jarasia:
 –Ādjia bía diabɫdara bia unurãdua. Māra ādji boromĩna ādji burroda,
 ni cārẽ sida ādjidera jārĩé ɓla. Māa ādjira ni aba bida bié oé ɓla.–

¹⁶Maābe Moiseba Corea jarasia:

–Nu ɓara, ɓare panɫrā sida Ācõrẽ quĩrāpita wānadua idji wua demaa.
 Aaroɫ sida mama ɓaya. ¹⁷ɓare panɫ 250 ēberārāba ādji quera babada
 epedecora edadapeda querara coa nūmɫnadua. Maāgɫara Ācõrẽ wua demaa idji
 quĩrāpita ededadua. ɓla, Aaroɫ bida bārā quera babada epedecora ededadua.–

¹⁸Nurẽma ādjirāza quera babada epedecoda edadapeda tɫɓadauda eɗa
 ɓɫadapeda querada coa nūmɫsidaa. Ādjirāra, Moiserā, Aaroɫ sida Ācõrẽ
 wua dede eɗa wābada caita duanasidaa. ¹⁹Coreba jūma Israel purura
 Ācõrẽ wua dede eɗa wābadamaa zebisia Moise, Aaroɫ sida āyā ɓɫɫi
 carea. Cawaéne Ācõrẽ quĩrāwārẽā dorrodorrodada ādjirā quĩrāpita ānaga
 dogosia. ²⁰Maāne Ācõrẽba Moisea, Aaroɫa bida jarasia:

²¹–Naɫ ēberārā caitabemada āyā wānadua. Māa ādjirāra aɓeɗa jūma
 quinibiya.–

²²Baribɫɫ Moiserā Aaroɫ sida chĩrāborode ɓarru copanenapeda
 Ācõrẽa nāwā bedea djuburiasidaa:

–Ācõrẽ, ɓɫeɓa ēberārāra jūma zocai ɓeaa. ¿Aɓaɓa cadjirua oɗa carea
 ɓara jūma naɫ puru ume quĩrũ ɓaica?–

²³Ācõrẽba Moisea jarasia:

²⁴–Purua jaradua Core wua de caitabemada, Dataɫ wua de
 caitabemada, idjaba Abiraɫ wua de caitabemada āyā wānamārẽā.–

²⁵Ara maāda Moiserā piradrɫpeda Dataɫ ɓamaa idjaba Abiraɫmaa
 bida wāsia. Israelerā bororā sida Moise caidu wāsidaa. ²⁶Maāne Moiseba
 purua jarasia:

–Jāɫ cadjirua obadarā wua de caitabemada āyā wānadua. Ādjia
 eropanɫnebemada tārānadua. Tānibɫɫ bārā sida beudia jūma ādjia
 cadjirua opedada carea.–

²⁷Ara maāda israelerāra Core wua de caitabemada, Dataɫ wua de caitabemada
 idjaba Abiraɫ wua de caitabemada āyā wāsidaa. Maāne Dataɫra, Abiraɫ sida ādji
 wua de dajada zedapeda ādji dede eɗa wābada caita āta nūmeasia. Ādji ume dji
 quimada, jūma ādji warrārā sida nūpanasidaa. ²⁸Maāne Moiseba jarasia:

–Nāwā bārāba cawadía ara mɫdjia quĩrĩā ɓɫeɓa bārā boroda ɓeé basida,
 āteɓɫɫ Ācõrẽɓɫɫ mɫra ɓasida: ²⁹naɫ ēberārāda dadji beubada quĩrāca
 beudibɫɫ, bārāba cawadía Ācõrẽba mɫra ɓlé basida bārā boro bamārẽā.

³⁰Baribɫɫ Ācõrẽba egoroda cawaéne yā dogobipeda ādjira, jūma ādjia
 eropanɫ sida egoroba mĩɓɫɫ, ādjirā zocai panɫne beudarā jaure panabadamaa
 wānibɫɫ, bārāba cawadía ādjiabɫɫ Ācõrẽda igarasidada. Māwā cawadía,
 ēberārā maɫ quĩrāca beubɫdada dadjirāba wadibida ununaca bẽrā.

³¹Moiseba māwā jarabɫɫde Dataɫ ɓamaɓa aba Abiraɫ ɓamaa
 egorora yā dogosia. ³²Maāne egoroba ādjira, ādji ēberārāra, Corera,

idji ēberārāra, idjaba jūma ādjia eropanana sida mīsia. ³³Ādjirā mīpeda egorora wayacusa araa catā dogosia. Māwā zocai panāne mañ ēberārāra jūma ādjia eropanana sida beudarā jaure panabadamaa wāsidaa. Israelerā tāēnabemada nēbasidaa. ³⁴Egoroba mībārlade mañ ēberārā biabada carea ādjirā caita duanāra āyā pira wāsidaa. Mañne nāwā biasidaa:

–¡Egoroba dadjirā sida mīcuaya!–

³⁵Mañ awara Ācōrēba tlab uruada idji bāmaaba quera bá dia panā ēberārāmaa eradabisia. Māwā eradabārlaba mañ 250 ēberārāra jūma bá quenasia.

³⁶Mañbe Ācōrēba Moisea jarasia:

³⁷⁻³⁸–Sacerdote Aaroñ warra Eleazaa jaradua quera babada epedecora tlab cowa nūmānebemada jārā pemārēā. Tlabadau epedecode wadi bāra āyā tāmā peabueida bā. Mañ epedecode mīa querada bá diasida bēra epedecora mī itea bēsia. Jāl ēberārāba cadjiruada opedada bēra beusidaa. Mañ bēra ādji epedecora pewedea berrachidapeda animarā babue diabada de cara bādadua israelerāba quīrānebadamārēā baridua ēberāba querada mīa bá diacara bāda.–

³⁹Ara mañda sacerdote Eleazaba ēberārā tlabāba bá beupedada quera babada epedecora jārā pesia. Jārā pepeda mañ epedeco bronce odara pewedea berrachibisia animarā babue diabada de cara bāi carea. ⁴⁰Mañra cara bāsia israelerāba quīrānebadamārēā Aaroñ idjaba idjideba yōbādarā awara ni abaaba querada Ācōrēā bá diacara bāda Ācōrēba Moisea jarada quīrāca. Ādjirā awara bariduaba Ācōrēā querada bá diaibārl, mañ ēberā sida beuya, Core, idjiare panana sida beupedada quīrāca.

⁴¹Nurēma jūma israelerāba wayacusa Moiseda Aaroñ sida nāwā bié jara duanesidaa:

–¡Bārāba Ācōrē ēberārāra beasidaa!–

⁴²Māwā bié jara panāra Moisea, Aaroñma bida powua nūmasia. Mañne Ācōrē wua demaa acābādade cawaēne jārārāba dera ānā edapeda Ācōrē quīrāwārēā dorroddorroadā ānaga dogosia. ⁴³Ara mañda Moiserā Aaroñ sida Ācōrē wua de quīrāpe wāsidaa. ⁴⁴Mañne Ācōrēba Moisea jarasia:

⁴⁵–¡Nañ puru caitabemada āyā wānadua! ¡Mā ādjirāra abeda jūma quiniabiya!–

Ara mañda Moiserā Aaroñ sida chīrāboro de bārru copanesidaa.

⁴⁶Moiseba Aaroñ jarasia:

–Bā quera babada epedecora isabe enedua. Animarā babue diabada de bā tlabadauda eda bāpeda incienso querada coa nūmādua. Mañbe israelerā duanāmaa isabe wāpeda Ācōrēā diadua ādjirāba cadjirua opedadara quīrādoamārēā. Ācōrēra bio quīrū bā bēra ādjirāra quiniabadaa.–

⁴⁷Ara mañda Aaroñba osia Moiseba jarada quīrāca. Idji quera babada epedecora edapeda israelerā duanāmaa pira wāsia. Jūēbārlabara israelerā ācārla beucuadoasia. Mañne idjia querada coa nūmasia ādjirāba cadjirua

opedadara Ācōrēba quīrādoamārēā. ⁴⁸Idjira nūmesia dji quinipedada tabea, dji zocai panla ēsi. Māwā ādjirāra waa quininaē basía. ⁴⁹Mañ ewaride 14,700 ēberārāra quinisidaa Coreare beada naēna quinipedada juachadaē. ⁵⁰Ēberārāra waa quininaē bēra Aaroñra Moisemaa wāsia Ācōrē wua dede eda wābada caita.

Aaroñ bacuru quedua barada

17 ¹Mañbe Ācōrēba Moisea jarasia:
²–Israelerāa jaradua bacuruda doce enenamārēā. Israeldeba yōna doce purudebema bororāba bacuruda aba aba diadida panla. Mañ bacurude dji bororā trāda bādua. ³Levideba yōna puruba enena bacurude Aaroñ trāda bādua. Israeldeba yōna puruza bacuru aba diadida panla ādji boro trāda bāmārēā. ⁴Mañ bacurura mñ wua dede baurude quīrāpe bādua mñ bārā ume bedeabarima. ⁵Nu bacuru aba quedua bara baya. Mañ bacuru djibarira mñ edasia mñ sacerdote bamārēā. Mañ ununapeda israelerāba bārāda waa bié jaradaēa. Māwā mñā ādjirāra chupeabiya.–

⁶Moiseba israelerāa māwā jarasia. Ara mañda Israeldeba yōna doce purudebema bororāba ādji bacuru cawacawa Moisea diade zesidaa. Doce bacurura diasidaa. Aaroñne sida diasia. ⁷Moiseba mañ bacurura Ācōrē wua dede baurude quīrāpe basía. ⁸Nurēma Moise Ācōrē wua dede eda wābāda unusia Levideba yōna Aaroñ bacurura pāwārā quedua bara bāda, pōnō bara bāda, idjaba almendra tada zaupeda purea jira bāda. ⁹Moiseba bacurura Ācōrē wua dede dajada israelerāmaa jūma edesia. Israelerāba acādapeda ādjide cawacawa edasidaa. ¹⁰Mañbe Ācōrēba Moisea jarasia:

–Aaroñ bacurura wayacusa mñ baurude quīrāpe waga bādua. Mañ bacurura waga eropananida panla mñ igarabadarāba quīrānebadamārēā mñā Aaroñra, idjideba yōbādarā sida edasida mñ sacerdoterā beadamārēā. Māwā ādjirāba mñ bié jara panla bā chupeabiya quīnirānamārēā.–

¹¹Ara mañda Moiseba jūma osia Ācōrēba idjā jarada quīrāca. ¹²Mañbe israelerāba Moisea jarasidaa:

–¡Dairāra beudia! ¡Abēda jūma quīninia! ¡Jūma nēbadia! ¹³¡Bariduada Ācōrē wua de caita wāibara beuya! ¡Dairāra jūma quīninia!–

Ācōrēba baido mōgaradeba weabida

20 ¹Poa djiwidide dji nabema jedecode israelerāra Cadé abadama jūēne wāsidaa. ²Mañ Cadéra Ziñ ējūā pōāsa ewaraga bāde bāa. Mama Moise djabawērā Mariara jaidapeda tabarisidaa.

²Mama baido dodī carea neé basía. Mañ bēra purura Moisemaa, Aaroñmaa bida wāsidaa bié jaradi carea. ³Quīrūbideba Moisea nāwā jarasidaa:

d 20:1. Ebuda bāēa sāḷga poa djiwidida jara bāa. Zocārāmaarā nañ capítulode bā bāa israelerāra cuarenta poa ējūā pōāsa ewaraga bāde parḷapedadacarea māwānada.

–¡Ăcōrēba dai djabarā quinibiside dairā sida quinipedadabara biara ħacasia!^e 4 ĴBārāba cārē cārēā dairā, Ăcōrē purura naļ ějũā pōāsa ewaraga ħadaa enesidaa? ĴDairāra dai animarā sida nama beudamārēā enesidaca? 5 ĴCārē cārēā Egiptodeba naļ ějũā biē tabadaa enesida? ĴNama poya ne ucara tabla! ĴHigojōda, uvada, granadajō sida neē tabla! ĴBaido sida neē tabla!–

6 Ara maļda Moiserā Aaroļ sida israelerā duanamaļba Ăcōrē wua dede eda wābada caita wānapeda chīrāborode ħarru copanesidaa Ăcōrēa iwidiđi carea. Maļne Ăcōrē quīrāwārēā dorrodorroada āđji quīrāpita ānaga dogosia. 7 Ăcōrēba Moisea jarasia:

8–Ba bacuruda edapeđa ba djaba Aaroļ ume purura ededadua awuā mōgara waĭbaa ħamaa. Āđjirā quīrāpita maļ mōgaraa bedeadua baidoda weamārēā. Ara māwā bedebabāde baidora mōgaradeba wea dogoya. Māwā bla baidora weabiya israelerāba āđji animarā bida dodamārēā.–

9 Ara maļda Moiseba idji bacurura Ăcōrē wua dede ħada edasia Ăcōrēba jarada quīrāca. 10 Idjia Aaroļ ume purura ābaa ĵaresidaa Ăcōrēba jarada mōgara quīrāpe. Maļne Moiseba israelerāa jarasia:

–ĴBārā cawala zarea ħea, ūrīnadua! ĴBārāba ĩjanamārēā daiba bārā itea baidoda naļ mōgaradeba weabidida panaca?–

11 Māwā jarapeđa Moiseba idji bacurura āta wapeđa mōgaradaa ħarima umē usā. Ara maļda baidora wea dogopeđa israelerāba āđji animarā bida dosidaa.

12 Māwānacarea Ăcōrēba Moisea Aaroļa bida nāwā jarasia:

–Mā ĩjanaē pananeba bārāba israelerā quīrāpita cawabidaē basā māra wārāda Ăcōrēda. Maļ bēra bārāra naļ puru ume jūēne wānaēa māa diai jarada druadaa.–

13 Maļ baido weabidama trā ħasidaa Meribá, israelerāra baido carea quīrūbideba Ăcōrē quīrāpita biē bedapeđada bēra.^f Maļ baido weabi ħadeba Ăcōrēba āđjirāa cawabisia idjira wārāda Ăcōrēda.

Edoānebema boroba israelerā idji druade idu wābiē bada

14 Cadé abadeba Moiseba ācala ēberārāda Edoānebema boromaa nāwā jarade diabuesia:

–Dai israelerāra bārā djabarāa.^g Maļ bēra dairāra ba ume bedeadē ze panaa. Bla bio cawa ħaa dairā bia mīga pananebemada. 15 Dairā drōā naēnabemara Egiptodaa wānapeda mama dārā panasidaa. Maļne egiptorāba āđjirāra, dairā sida biē o eropanasidaa. 16 Maļ carea Ăcōrēa quīrā đjuburiada iwidišidaa. Maļra Ăcōrēba ūrīpeda idji nezoca bajānebemada aba diabuesia dairā Egiptodeba ēdra enemārēā. Idira ba druā caita Cadé abadeba panaa. 17 Dai quīrā đjuburia, ba druade idu wāyā wābidua. Bārā

e 20:3. Numero 16:23-33. f 20:13. Hebreo bedeadē Meribá trāba jara ħaa “quīrūbideba biē bedeadī” wa “caicayadi.” g 20:14. Israelerāra Jacobodeba yōšidaa. Edoānebemarāra Jacobo djaba Esaúdeba yōšidaa. Genesi 36:6-8.

néude eda wānaéa, bārã uva êjũãne eda wānaéa, ni bārã baido juebada uriadebemada dodaéa. Êberārã Boro abada ode quĩrãipa wānia. Bã druade panãne mañ odebemada jawã araare ni jawã aclare bida ãyã wānaéa.–

¹⁸Baribãrã Edoñnebema boroba panusia:

–Bārãra mñ druade wānacara panã. Mañda ãjãnaéãrã dairãra bārãmaa djõne wānia.–

¹⁹Dji iwidide wã panãba jarasidaa:

–Wārãda quĩrãipa ode wānia. Mañne dairãba wa dai animarãba bārã baidoda doðibãrã, mañbari paratada diadã. Ababe bã druade wãyã wāna quĩrãã panã. Ababe mañdra iwidì panã.–

²⁰Baribãrã Edoñnebema boroba wayacusa panusia:

–Bārãra mñ druade wānacara panã.–

Ara mañda Edoñnebema boroba sordaorã bio mēsãrã beara zocãrã israelerãmaa djõne edesia. ²¹Edoñnebema boroba idji druade idu wãbié bërã israelerãra dewara óare wãsidaa.

Aaroñ jaidada

²²Cadé abadaðeba Israel purura Hor eyadaa wãsidaa. ²³Hor eyara Edoñ druã caita ðãa. Mama Æcõrẽba Moisea Aaroña bida jarasia:

²⁴–Nama Aaroñra jaidaya. Idjira mña israelerãa diai jaraða druade eda wãcara ðãa, Meribáde mña baido weabidama bārãba mña jaraðara ãjã odaé basi bërã. ²⁵Moise, bã djaba Aaroñra idji warra Eleaza sida Hor eyade ãtaa ededua. ²⁶Mama Aaroñba jã ðã djiora êrãpeda idji warra Eleazaa jãbidua sacerdote dji dromada bemãrẽã. Mañbe Aaroñra mama jaidaya.–

²⁷Ara mañda Moiseba jũma osia Æcõrẽba jaraða quĩrãca. Jũma israelerãba acl panãne Aaroñra, Eleaza sida Hor eyade ãtaa edesia. ²⁸Mama Aaroñba jã ðã djiora jũma êrãpeda Moiseba Aaroñ warra Eleazaa jãbisia. Mañbe Aaroñra eya borode jaidasia. Mãwãnacarea Moiserã Eleaza sida eyadeba edaa zesidaa. ²⁹Israelerãba Aaroñ jaidada cawasidade idji carea jũmarãda jeðeco aba jãsidaa.

Israelerãba Arad puruðebema boro poyapedaða

21 ¹Arad puruðebema borora cananeo basía. Negue êjũã pōãsa ewaraga ðãra idji druã basía. Idjia ãrĩsia israelerãra Atariñnaa wãbada ode zebadaða. Mañ bërã idji sordaorãda israelerã ume djõne edesia. Djõ panãne ãdjirãba ãcãrã israelerãra jida edesidaa. ²Mañ bërã israelerãba Æcõrẽa wãrãneba nãwã jarasidaa: “Dairãba nañ êberãrã poyadamãrẽã ðãa carebaibãrã, ãdji purura jũma ãrĩcuadapeda babuedia.”^h

h 21:2. Hebreo bedeadẽ nañ críchada dia ðãa: “Dji quĩrũra poyadapeda jũma idjia eroðãra Æcõrẽ itea ðeya. Mañ bërã jũma ãrĩnapeda babuedia ni abããba ara idji itea edarãnamãrẽã.”

³Israelerāba wārāneba jarapedađara Ācōrēba bia ūrīsia. Idjia carebasia ādjirāba maļ cananeorāda poyađamārēā. Israelerāba jūma quenanapeda ādji purura jūma ārīnapeda babuesidaa. Maļ bēra mama trļ ǂasidaa Hormá.ⁱ

Moiseba bronce dama oda

⁴Hor eyađeba israelerāra Pusa Purruđaa wābada óare wāsidaa Edoļ drua auđu paṛṛṛagadi carea. Māwā wānane sē panesidaa. ⁵Maļ carea Ācōrēda, Moise sida nāwā bié jara duanesidaa:

–ǂla dairāra Egiptodeba ēdra enesica naļ ējūā pōāsa ewaraga ǂađe quininamārēā? Cođira neéa. Baido sida neéa. Idjaba naļ maná warraé taba co panaba sē panaa.–

⁶Maļga carea Ācōrēba israelerāmaa dama dji arada zocārā diabuesia. Maļ damaba israelerāra cácuadapeda zocārā quinisidaa. ⁷Maļ bēra israelerāra Moisemaa wānapeda jarasidaa:

–Dairāba cadjiruada osidaa Ācōrēda, ǂa sida bié jarasida bēra. Dai quīrā djuburia Ācōrēa iwidiđua naļ damara āyā wābicuamārēā.–

Ara maļda Moiseba ādjirā carea Ācōrēa bedeā djuburiasia. ⁸Maļne Ācōrēba Moisea jarasia:

–Bronceda dama quīrāca aba opeđa bacuru erađade āṭa jira ǂađuā. Damaba abałda casira, maļ ēberāba bronce oda damada acłibara biaya.–

⁹Ara maļda Moiseba bronceda dama quīrāca opeđa bacuru erađade āṭa jira ǂasia. Damaba aba cabarađe maļ ēberāba bronce oda damada acasira biabadjia.

Israelerā Moab druade jūēpedada

¹⁰Mamałba wānapeda israelerāra Obot abadađe duanesidaa.

¹¹Mamałba wānapeda Ije-Abariłne duanesidaa. Maļra Moab druadeba āmāđau odjabariare ējūā pōāsa ewaraga ǂađe ǂaa. ¹²Mamałba wānapeda Zared do jewedađe duanesidaa. ¹³Mamałba wānapeda Arnoļ do quīrārē duanesidaa ējūā pōāsa ewaraga ǂađe. Maļ ējūāra amorreorā druade ǂaa. Arnoļ dora Moab drua idjaba amorreorā drua ēsi ǂaa. ¹⁴⁻¹⁵Maļ bēra carta Ācōrē Djōna abadađe nāwā ǂa ǂaa:

Vaheb puru Supa druade ǂaare, Arnoļ do jawateare bida wāyā wāsidaa.

Do zaque ǂea caita Ar abadađaa wāsidaa Moab drua orrocawa.^j

¹⁶Mamałba israelerāra baido juebada uria Beer abadađaa wāsidaa. Mama Ācōrēba Moisea nāwā jarasia:

–Purura ābaa jaredua. Māa ādjirāa baidoda diaya.–

¹⁷Maļne israelerāra nāwā trāāsidaa:

Baido juebada uriara bogadra ǂađuā. Maļ baido carea trāānia.

i **21:3**. Hebreo bedeade Hormá trāba jara ǂaa “jūma ārīpedada.” j **21:14-15**. Hebreo bedeade jūma maļ versículora ebuda ǂaéa.

18 Dadjirā bororāba ādji bacuruba nañ baido juebada uriara corosidaa.

Dji dromarāba ādji bardonaba corosidaa.

Mama ējūā pōāsa ewaraga Ɂadeba Matanānaa wāsidaa. 19 Mama Ɂba Najaliēdaa wāsidaa. Mama Ɂba Bamōdaa wāsidaa. 20 Mama Ɂba jeweda Moab druade Ɂade jūēne wānapeda Pisga eyade duanesidaa. Pisga eyadeba Jesimoñ ējūā pōāsa ewaraga Ɂara unubaria.

Israelerāba amorreorā poyapedada

21 Mañbe israelerāba amorreorā boro Sehoñ abadamaa ɁɁara diabuesia nāwā jaradamārēā:

22–Dai quīrā djuburia Ɂa druade idu wāyā wābidua. Dairāra bārā néude eda wānaēā, bārā uva ējūāne bida eda wānaēā, ni bārā baido juebada uriadebemada dodaēā. Ēberārā Boro abada ode quīrāipa wānia.–

23 Baribara Sehoñba israelerāra idji druade idu wābiē basía. Idji sordaorāra jūma trɁcuapeda ējūā pōāsa ewaraga Ɂade israelerāma wānapeda Jahaza puru caita djōsidaa. 24 Baribara israelerāba ādjirāra poyadapeda ādji druara jārīsidaa Arnoñ dodeba aba Jabó doda amonitarā dru daucha. Amonitarāba ādji druara bio waga eropanasidaa. 25 Israelerāba amorreorā puru beada jūma poyasidaa; dji puru droma Hesboñ abadara, puru zaquerā sida. Poyadapeda mañ purude panesidaa.

26 Amorreorā boro Sehoñra Hesboñ purude Ɂabadjia. Naēna idjira moabitarā boro ume djōpeda ādji druara jūma jārīsia aba Arnoñ do daucha. 27 Mañ carea nāwā jarabadaa:

¡Hesboñ purura wayacusa ode zedadua! Sehoñ purura idji bada quīrāca bia odia.

28 Sehoñ sordaorāra Hesboñ purudeba wāsidaa. Taba urua eradraɁara quīrāca Sehoñ purudeba wāsidaa.

Mañne Ar puru Moab druade Ɂara babuesidaa. Arnoñ do icawa eyade bea puru sida jūma babuesidaa.^k

29 ¡Ay, moabitarā! ¡Bārāra mīā djuburi beaa! Bārā ācōrē Quemo ēpēbadara beusidaa.

Amorreorā boro Sehoñba bārā warrarāra memenebisia. Bārā caurāra jida edesia.

30 Baribara dadjirāba ādjira jūma poyasidaa.^l Hesboñ purudeba aba Diboñ purudaa jūma quenasidaa.

Nopa purudeba aba Medebá purudaa jūma ārīnapeda babuesidaa.

k 21:28. *Do icawa eyade bea puru.* Hebreo bedede mañra ebuɁa Ɂlēā. **l 21:30.** *Dadjirāba ādjira jūma poyasidaa.* Hebreo bedede māwā ɁɁ Ɂa. Griego bedede jara Ɂa “ādja eropananara jūma ārīsidaa.”

Israelerāba Basaānebema boro Og poyapedada

³¹Māwā israelerāra amorreorā druade panesidaa. ³²Maāne Moiseba ḁḁḁḁḁḁ diabuesia Jazer drua ḁḁḁḁḁḁḁḁḁ. Israelerāba puru maā druade beara poyadapeda amorreorāra āyā jaretasidaa. Mama bida israelerāra panesidaa.

³³Mamaḁḁḁḁ israelerāra Basaānaa wābada ode wāsidaa. Maāne Basaānebema boro Og abadaba idji sordaorāda Edrei puru ḁḁḁḁḁḁ edesia israelerā ume dḁḁḁni carea. ³⁴Māwā panane Ācōrēba Moisea jarasia:

–Ne wayarādua. Māa idjida, idji sordaorā sida bārāa jūma poyabiya. Idji drua sida māa bārāa diaya. Bārāba Hesboāne ḁada amorreorā boro Sehoā beapedada quīrāca idji sida beadadua.–

³⁵Ara maāda israelerāba Basaānebema boro Og abadara, idji warrarāra, idji sordaorā sida jūma quenasidaa. Nī ḁḁḁḁḁḁ zocai ḁadaē basía. Maābe idji druara jūma edasidaa.

Moabitarā boro Balába Balaaā trābida

22 ¹Maābe israelerāra Moab drua jeweda ḁḁḁḁḁḁ wāḁḁḁḁḁḁḁ. Mama Jordaā do caita duanesidaa. Wa quīrārē ādjirā quīrāpe Jerico puruda basia.

²⁻⁴Maā ewarīde Zipor warra Baláda moabitarā boro basía. Maā Balába cawasia israelerāba amorreorāda poyadapeda ādji druara jārīsidada. Idjira, jūma moabitarā sida bio ne waya duanesidaa israelerā cābana panḁ bērā. Maā carea moabitarāba Madiaānebema dji dromarāa jarasidaa:

–Naā israelerāra cābana panḁ bērā dadjirā druara jūma jārīnia pacaba chirua jūma cobari quīrāca.–

⁵Maā bērā moabitarā boro Balába ḁḁḁḁḁḁ diabuesia Beor warra Balaaā trāne. Maā Balaaāra Amav druade ḁabadjia Petor purude. Petor purura Euprate do icawa basia.^m Balába nāwā jarabisia: “Egiptodeba israelerāda mā druade cābana duanane zesidaa. Ādjirāba mā druara abeda birasia. ⁶Ādjirāra dairā cāyābara ḁḁḁḁḁḁ panḁ. Maā bērā ādjirā bié jara ḁade zedua. Māwā māa ādjirāra poyapeda mā druadebemada āyā jarecuaiscada. Māa cawa ḁḁḁ ḁḁḁ bariduada bia jara ḁḁḁḁḁḁ, maāgara bia bebaria. Idjaba bariduada bié jara ḁḁḁḁḁḁ, maāgara bié bebaria.”

⁷Moab druadebema dji dromarāra, Madiaānebema dji dromarā sida Balaaāma wāsidaa. Paratada Balaaāna diaēi carea edesidaa israelerā bié jara ḁade zemārēā. Balaaāma jūēsidade jūma Balába jarabidada nēḁḁḁḁḁḁḁ. ⁸Balaaāba jarasia:

–Nama cāīnadua. Nubḁḁ māa bārāa jaraya Ācōrēba māra idu wābida wa idu wābiēda.–

m 22:5. *Amav druade ḁabadjia...Euprate do icawa basia.* Hebreo bedede nāwā ḁḁ ḁḁ: “Petor purude ḁabadjia. Maāra do icawa basia idji puru warrarā druade.”

Māwā jarada bēřā Moab druadebema dji dromarāra mama cāisidaa.

⁹Mañ diamasi Ācōrēra Balaañma odjapeda nāwā iwidiisia:

–Ĵēberārā ɓa dede panɔra cairāda jāwā panɔ?

¹⁰Balaañba Ācōrēa panusia:

–Nañ ēberārāra moabitarā boro Zipor warra Balába nāwā jaradamārēā diabuesia: ¹¹“Egiptodeba ēberārāda cābana mñ druade jūēsidaa. Mñ druara mañ ēberārāba abeda birasia. Mañ carea ādjirā bié jara ɓaɗe zedua. Māwā mñā ādjirāra poyapeda mñ druadebemada poya āyā jarecuaiscada.”–

¹²Ācōrēba Balaañja jarasia:

–Nañ ēberārā ume wārādua. Ādjia jara panɔ ēberārāra bié jara ɓarādua mñā ādjirāra careba ɓa bēřā.–

¹³Nurēma Balaañra pirabaripeda Balába diabueda dji dromarāa nāwā jarasia:

–Bārā druadaa jēda wānadua. Ācōrēba mñra bārā ume idu wābiéa.–

¹⁴Moab druadebema dji dromarāra jēda Balámaa wānapeda jarasidaa:

–Balaañra dairā ume ze quīrīāé basía.–

¹⁵Mañ carea Balába wayacusa dewararāda Balaañmaa diabuesia.

Mañgarāra dji naārā wā panana cāyābara dji dromaara ɓeasia idjaba cābanaara wāsidaa. ¹⁶Ādjirāra Balaañma jūēnapeda jarasidaa:

–Zipor warra Balába nāwā jarabisia: “Mñ quīrā djuburia ɓara mñmaa ze ama ɓarādua. ¹⁷Mñā ɓla paratada waiɓa diaya. Idjaba jūma ɓla jarabaɔ quīrāca mñā oya. Mañ bēřā mñ quīrā djuburia nañ ēberārāra bié jara ɓaɗe zedua.”–

¹⁸Baribaɔ Balaañba panusia:

–Balába idji de parataba idjaba oroba bira coɓada diabaɔ sida mñā ni cārē sida oéa mñ Boro Ācōrēba māwā obiéɓaɔ. ¹⁹Mñ djuburia bārā sida idi nama cāīnadua. Nañ diamasi Ācōrēba mñā quīrā awara jaraiscada.–

²⁰Mañ diamasi Ācōrēra Balaañma odjapeda nāwā jarasia:

–Nañ ēberārāba ɓa jaraɗe ze panɔ bēřā ādjirā ume wādua. Baribaɔ ababe odua mñā ɓla jarabaɔ quīrāca.–

Balaañ Balámaa wāna

²¹Nurēma Balaañra pirabaripeda idji burro ɓrɔl chūmebarira jāpeda Moab druadebema dji dromarā ume wāsia. ²²Balaañ nezocarāda umé idji ume wāsidaa. Idjira burro ɓrɔl nībasia. Baribaɔ idji wāɓaɔ carea Ācōrēra bio quīrūsia. Mañ bēřā Ācōrē nezoca bajānebemada idji nocoɗaa wārāmārēā o ēsidra nūmesia. ²³Djōbada necoda idji jawade erobasia. Balaañ burroba idjira o ēsidra nūmɔda unuside o āyā wāsia. Mañ carea Balaañba idji burroba ubadjia wayacusa oɗaa wāmārēā. ²⁴Nocoɗaa wāɓaɗade uva ējūāne jūēsidaa. Dji ora mañ ējūā ēsi wābadjia. Orroza ējūāra mōgaraba auɗu jūrā ca ɓasia. Mama pēsua wābadjidaa mañ mōgaraba auɗu jūrā ca ɓa ēsi. Mañbe Ācōrē nezoca bajānebemara wayacusa o ēsidra nūmesia

Balaañ nocoḁaa wārāmārēā. ²⁵Balaañ burroba Ācōrē nezoca bajānebema unuside dji mōgaraba auḁu jūrā ca ḥaḁaa catḥ ara nībaḁe wāsia. Mañba Balaañ jirūra catḥ arratḥ edesia. Mañ carea Balaañba idji burrora wayacusa u jidasia. ²⁶Mañbe o pēsua wābadaḁe Ācōrē nezoca bajānebemara ādji nocoare nūmane wāsia. Mama poya āyā wāē ḥasia. ²⁷Mama Balaañ burroba Ācōrē nezoca bajānebema waya unuside aḁeḁa egode taḁesia. Mañ carea Balaañra bio quīrūpeḁa idji burrora bacuruba wayacusa u jidasia. ²⁸Mañne Ācōrēba Balaañ burrora beḁeabisia. Dji burroba iwiḁisia:

–¿Mā cārēḁa oḁa bērā ḥa māra jāwā ḥarima ūbea usí?–

²⁹Balaañba panusia:

–Jāwā o ḥa ḥa māra mīā sē ḥa bērā. ¡Necoda mñ jāwāḁe eroḥḥbara ara nawena ḥara beatacasia!–

³⁰Mañne burroba jarasia:

–Māra ḥa burroa. ḥa mñ eḁaḁa ewarideba mñ ārḥ nībabaria. ḥa bio cawa ḥa nañ naēna māra ḥa ume jāwā nībaca basida.–

Balaañba jarasia:

–Wārāḁa māwā ḥa.–

³¹Mañbe Ācōrēba idji nezoca bajānebemara o ēsidra nūmḁa Balaañ unubisia. Djōbada neco idji jāwāḁe eroḥḥ sida unusia. Mañne Balaañra chirāborode ḥarru coḁesia. ³²Ācōrē nezoca bajānebemaba Balaañ jarasia:

–¿ḥa cārē cārēā ḥa burrora ḥarima ūbea usí? Māḥarḥ ora jūātrḥ eroḥḥa ḥa nocoḁaa wārāmārēā. ḥa oḁe wāḥarḥra mā quīrīāēa.ⁿ ³³ḥa burroba mḁa ḥarima ūbea unupeḁa mñ caita zeē basía. Mñ caita zedabara mā ḥara beacasia baribḥarḥ ḥa burrora zocai ḥacasia.–

³⁴Balaañba panusia:

–Mā cadjiruada osia. Adua ḥasia ḥarḥa o ēsidra nūmḁa mñ nocoḁaa wārāmārēā. Ḥmaarā mḁa Balámaa wāida biē ḥaḥarḥ, jēḁa wāya.–

³⁵Ācōrē nezoca bajānebemaba jarasia:

–Nañ ēberārā ume ḥara wāida ḥa, baribḥarḥ aḁabe mā jarabi ḥarḥa jaradua.–

Ara maḁa Balaañra Balába diabueḁa dji dromarā ume wāsia.

Balába Balaañ audiabariḁa

³⁶Balába Balaañ zebḥarḥ cawaside Ar puruḁaa audiabariḁe wāsia. Ar purura Arnoḁ do icawa ḥa Moab drua daucha. ³⁷Balaañ jūēside Balába idjía jarasia:

–Mā ḥa naārā trāḥiside ¿cārē cārēā isabe zeē basi? ¿Mā paratada waiḥḥa poya diaēḁa crīcha ḥasica?–

³⁸Balaañba panusia:

–ḥa trāḥueḁa bērā māra nama ḥa. Baribḥarḥ mā bariduada jaracara ḥa. Aḁabe Ācōrēba jarabi ḥarḥa jaraida ḥa.–

ⁿ 22:32. ḥa oḁe wāḥarḥra mā quīrīāēa. Hebreo beḁeḁe māra ebuḁa ḥaēa.

³⁹Mañbe Balaañra Balá ume Quiriat-huzot purudaa wāsidaa. ⁴⁰Mama Balába pacada, oveja sida beapeda dji dragada Ācōrēa babue diasia. Dji djarada Balaañra, idji ume panɔ dji dromarāa bida codamārēa diasia. ⁴¹Nurēma diapededa Balába Balaañra eya Bamo-baal abadade ātaa edesia. Mamaɔba israelerā caitaara panɔra unusia.

Balaañba israelerā bia jara ɓada

23

¹Balaañba Baláa jarasia:

–Nama animarā babue diabadada siete odua. Mañbe paca dji umaquĩrāda siete idjaba oveja dji umaquĩrāda siete enedua Ācōrēa babue diadi carea.–

²Ara mañda Balába osia Balaañba jarada quĩrāca. Animarā babue diabadaza ādji umérāba pacada aba idjaba ovejada aba Ācōrēa babue diasidaa.

³Mañbe Balaañba jarasia:

–Nama jǎduwa ɓa animarā Ācōrēa babue dia ɓama. Mǎra awuá wāya. Mama Ācōrēra mǎma odjaisicada. Idjia mǎa bedeasira ɓa jarade zeya.–

Māwā jarapeda Balaañra eya zaque chirua neé ɓadaa wāsia. ⁴Mama Ācōrēra idjima zesia. Balaañba idjía jarasia:

–Mǎa animarā babue diabadara siete obisia. Mañza mǎa paca zaqueda aba idjaba ovejada aba ɓa babue diasia.–

⁵Mañne Ācōrēba Balaañra cawabisia cārēda jaraida ɓada. Cawabipeda Balaañra jarasia jēda Balámaa jarade wāmārēa. ⁶Ara mañda jēda wāsia. Jūēɓarade Balaañba unusia Balára, jūma Moab druadebema dji dromarā sida Ācōrēa animarā babue dia panɔ caita duanɔda. ⁷Mañbe Balaañra nāwā bedeasia:

Moab druadebema boro Balába mǎra Arañ druadeba zebisia.

Āmādaɔ odjabariare ɓa druwa eyaida ɓamaɓa mǎra zebisia.

Idjia mǎa jarasia: “Mǎ quĩrā djuburia israelerā bié jara ɓade zedua.

Nañ Jacobodeba yōpedadarāra bié o ɓadua.”

⁸Māwāmīna Ācōrēba bia jara ɓada ēberārāda ɓmǎa sāwā bié jara ɓai?

Ācōrēba bia o ɓada ēberārāda ɓmǎa sāwā bié o ɓai?

⁹Nañ eya mōgaraida ɓadeba mǎa israelerāra unu ɓaa. Nañ eya zaquedeba mǎa ādjirāra aɔɔ ɓaa.

Jǎɓ purura āduɓa jīga panabaria. Cawa panɔa ādjirāra dewara puru quĩrāca panléda.

¹⁰Jacobodeba yōpedadarāra īɓa quĩrāca zocārā panɔ bēra ni abaɓba ādjirāra poya juachadaéa. ¿Caiba israelerāra maāri poya juachai?º

Jǎɓ ēberārā jīpa ɓea beubɔdade bida bia ɓeadi. Mǎ beubɔrɔde ara ādji quĩrāca ɓe quĩrā ɓaa.

¹¹Balaañ māwā bedeabɔɔ carea Balába quĩrūbideba jarasia:

o 23:10. *Maāri poya juachai.* Hebreo bedeade ɓa ɓaa: “El número de la cuarta parte.”

–¿Bla cārēda jara ɬa? Māa ɬara zebisia māl ume dji quīrūda bié jara ɬamārēā. Baribara bla ādjirāra bia jara ɬaa.–

¹²Balaałba panusia:

–Māwāra ¿Ācōrēba jarabi ɬara māl jaracara ɬaca?–

¹³Balába jarasia:

–Wāna. Dewara orroare wānia. Mamałba bla israelerāra unuya jūma poya unuémīna. Mamałba ādjirāra bié jara ɬadua.–

¹⁴Ara małda Balába idjira Pisga eyađe ātaa edesia Zopiāl ējūānaa. Mama Balába wayacusa animarā babue diabadada siete osia. Małza paca dji umaquīrāda aba idjaba oveja dji umaquīrāda aba Ācōrēba babue diasia.

¹⁵Małbe Balaałba idjía jarasia:

–Nama jładua bla animarā Ācōrēba babue dia ɬamaa. Māra awuá wāya Ācōrē ume bedeai carea.–

¹⁶Mama Ācōrēra Balaałmaa zepeda cawabisia cārēda jaraida ɬada. Cawabipeda Balaałja jarasia jēda Balámaa jarađe wāmārēā. ¹⁷Ara małda Balaałra jēda wāsia. Jūēɬarađe unusia Balára jūma Moab druadebema dji dromarā sida Ācōrēba animarā babue dia panla caita duanada. Balába idjía iwidisia:

–¿Ācōrēba cārēda jarasi?–

¹⁸Małne Balaałra nāwā bedeasia:

Zipor warra Balá, māl jara ɬara bio quīrācuita ūrīdua.

¹⁹Ācōrēra ēberā quīrāca ɬléa. Idjira sewa ocaa. Idjia jaraɬada quīrā awara ocaa.

Idjia jarabara obaria. Idjia wārāneba jaraɬara obaria.

²⁰Idjia māl jarasia israelerā bia jara ɬamārēā. Bia jara ɬaduada ada bēra māl quīrā awara jaracara ɬaa.

²¹Ācōrēba Jacobodeba yōpedadara idu bia mīgabiéa. Idjia israelerāra idu sopuabiéa.^p

Ācōrēra ādjirā ume ɬaa. Mał bēra ɬasrida jara panla idjira ādjirā boroda.

²²Ācōrēba ādjirāra Egiptodeba ēdra enesia. Idjideba ādjirāra bio ɬɬaa beaa, paca mēā warida quīrāca.

²³Ni abałba Jacobodeba yōpedadara poya ne āi odaéa. Ni abałba israelerāra poya bié ɬadaéa.

Ēberārāba nāwā jaraɬia: “Acadua sāwā Ācōrēba israelerāra bio careba ɬada.”

²⁴Israelerāra imama quīrāca panla. Jarra ɬađe imamara ānāūcaa, ātebara ne beapeda jūma cobaria. Dji oa sida jūma senebaria.

Ara mał quīrāca israelerāra ānāūnaéa aba nał druadebema ēberārā jūma poyabadaada.

p 23:21. *Ācōrēba Jacobodeba yōpedadara idu bia mīgabiéa. Idjia israelerāra idu sopuabiéa.* Mał bedera idjaba nāwā traducida ɬaa: “Ācōrēba unué ɬaa Jacobodeba yōpedadarāba cadjirua obadada. Unué ɬaa israelerāba āi obadada.”

25 Balaañ mǎwǎ bedeabara carea Balába quírúbiɓeɓa nǎwǎ jarasia:
 –ǝBla nañ ēberǎrǎda poya bié jara ɓaéɓara chuɓeada! ǝǎǝjirǎra waa
 bia jara ɓarǎɗua!

26 Mañne Balaañba panusia:

–ǝMǎa ababe ǎcǝrǝɓa jarabiɗaɗara jaraida ɓaɗa asiéca?

27 Mañbe Balába idjía jarasia:

–Wǎna. Mǎa ɓara dewara orroare edeya. ǎibǝrǎ mamabara ǎcǝrǝɓa
 ɓla israelerǎra idu bié jarabisicada.–

28 Ara mañda Balába idjira Peor eya borodaa edesia. Mamaɓba ējūǎ
 pǝǎsa ewaraga ɓara jūma unubaria. 29 Mama Balaañba jarasia:

–Nama animarǎ babue diabadada siete odua. Paca dji umaquírǎda siete
 idjaba oveja dji umaquírǎda siete enedua ǎcǝrǝɓa babue diadi carea.–

30 Ara mañda Balába osia Balaañba jarada quírǎca. Mañbe animarǎ
 babue diabadaza pacada aba idjaba ovejada aba ǎcǝrǝɓa babue diasia.

24 1 Baribara Balaañba cawasia idjia israelerǎ bia jara ɓara ǎcǝrǝɓa
 bia unu ɓada. Mañ ɓǝrǎ idjia naǎrǎ o ɓada quírǎca ǎyǎ wǎé
 basía ǎcǝrǝɓa cǎrǝɗa jarabi cawaya. ǎteɓara ējūǎ pǝǎsa ewaraga ɓaɗa
 aɗa nūmesia. 2 Mañne unusia Israelɗeɓa yǝɓeɗaɗa doce puruda duanɗa.
 ǎǝǝjirǎ aɗa nūmañne ǎcǝrǝ Jaureɗeɓa ɓesia. 3 Mañne nǎwǎ bedeasia:

Mǎra Beor warra Balaañ. Mǎa ǝsǎ unu ɓla. Mǎra nǎwǎ bedeɓa ɓla.

4 Mǎa ǎrǝ ɓla ǎcǝrǝɓa jara ɓada. Mǎa ǝsǎ unu ɓla ǎcǝrǝ jūma poya
 ɓaba unubi ɓada.

Idji quírǎpita chǝrǎborode cobade mǎ dauba ǝsǎ unu ɓla.

5 Israelerǎ, ɓǎrǎ wua dera bio biya queɗeaa. Jacoboɗeɓa yǝɓeɗaɗarǎ,
 ɓǎrǎ purura bio biya quirua.

6 Israel purura waiɓla ɓla do zaque drasoa ɓa quírǎca. 7 Bio wari ɓla
 néu do icawa u taɓa quírǎca.

Bio biya ɓla áloe bacuru ǎcǝrǝɓa uɗa quírǎca idjaba ogo do icawa
 nūmea quírǎca.

7 ǎǝǝjirǎneɓa yǝɓaɗarǎba baidoda aɗuba eropanania. ǎǝǝjizocodɓa
 baidoda wewezoaya.

ǎǝǝjiboroba amalecitarǎ boro Agáda poyaya. ǎǝǝjiboroba puruda
 zocǎrǎ idji jawaeɗa erobaya.

8 ǎcǝrǝɓa israelerǎra Egiptoɗeɓa ēɗara enesia. Idjideɓa ǎǝǝjirǎra bio
 ɓla ɓeaa, paca mǝǎ warida quírǎca.

ǎǝǝjijidji quírúra jūma poyadia imamaba animarǎ beapeɗa dji ɓawarara
 ɓagapeɗa jūma cobari quírǎca. ǎǝǝjijidji quírúra chaba ɗara
 quenania.

9 Imamara egode chūmepeɗa ǎnǎūbaria. ǝCaiba idjira mǎ ɓǝi?

q 24:6. *Israel purura waiɓla ɓaya do zaque drasoa ɓa quírǎca.* Mañ beɗeɗa idjaba nǎwǎ
 jaraida ɓla: “Israel purura waiɓla ɓaya uruta ējūǎ waiɓla ǝsa taɓabari quírǎca.”

Ara mañ quĩrãca Israel puruba ěberãrãra poyapeda ãnãũya,
dewararãba wayadi bãrã.

Jũma israelerã bia jara panã ěberãrãra Ācõrẽba carebaya.^r Baribãrã
jũma ãdji biẽ jara panãra Ācõrẽba biẽ ßaya.

¹⁰Balaañ mãwã bedeabãrã carea Balãra idji ume bio quĩrũsia.

Quĩrũbideba jãwa tawepeda jarasia:

–jMã ßara zebisia mã dji quĩrũra biẽ jara ßãmãrẽã! jMãwãmĩna ßarima
ũbea ãdjirãra bia jara ßasia! ¹¹jBãdji druadaa jẽda wãdua! Ācõrẽba ßãa
israelerãra idu biẽ jarabiẽ bãrã parata waißa diayada adara mãa diaẽa.

¹²⁻¹³Balaañba panusia:

–ßaa mãmaa diabueda ěberãrãa mãa ebuda nãwã jarasia: “Balãba idji
de parataba idjaba oroba bira coßada diabãrã sida mãa ni cãrẽ sida oẽa
Ācõrẽba mãwã obiẽbãrã.” Ababe Ācõrẽba jarabi ßãdã jaraida ßadaa asia.

¹⁴Mã druadaa jẽda wãya. Baribãrã wãi naẽna mãa jaraya israelerãba
jĩrũarebema ewaride ßa purura sãwã odida.–

¹⁵Ara mãda Balaañra nãwã bedeasia:

Mãra Beor warra Balaaña. Mãa ěsã unu ßaa. Mãra nãwã bedeã ßaa.

¹⁶Ācõrẽba jara ßara mãa ũrĩ ßaa. Ācõrẽ dji Dromaara ßa necawaada
mãa eroßa.

Ācõrẽ jũma poya o ßaba unubi ßara mãa ěsã unu ßaa. Idji quĩrãpita
chĩrãboroðe coßaðe mã dauba ěsã unu ßaa.

¹⁷Jĩrũarebema ewaride cãrẽda sãwãida mãa ěsã unu ßaa. Mãa unu
ßara ara nawenabemaẽa.

Jacobodeba dji dromada zeya chĩdau ebuda odjabari quĩrãca.

Israeldeba dji boroda zeya.

Mañba moabitarã borora jũma berradãgaya. Sédeba yõpedadarã sida
jũma quenaya.

¹⁸Idji dji quĩrũ Edoñnebemarãda poyaya. Ādji drua Seír abadara idji
jãwaeda erobaya. Mãne Israel purura ãßlara wariya.

¹⁹Jacobodeba yõna dji dromaba nañ Ar puruðe panenara jũma
quenaya.^s

²⁰Mãwã bedeacadarea Balaañba Amale purura ěsã unupeda nãwã
bedeasia:

Amale purura dji dromaara ßaa. Baribãrã ewari aba nẽbaya.

²¹Mãwã bedeacadarea Balaañba quenitarãda ěsã unupeda nãwã bedeasia:^t

Quenitarã, bãrã dera bio o eropanã nejõßaba idji de mõgara eya ãta
ßaðe o eroßa quĩrãca.

²²Mãwãmĩna bãrãra nẽbaðia asiriarãba jũma ãyã jida edebadaðe.

²³Mañ awara Balaañra nãwã bedeasia:

r 24:9. Genesis 12:3. **s 24:19.** Nañ Ar puruðe panenara. Hebreo bedeade ababe jara ßaa
“puruðe panenara.” **t 24:21.** Quenitarãnebemada Juece 4:11ðe ßã ßaa.

Ay, ¿caida zocai bei Ācōrēba jūma nāwā obarade?"

24 Chipredeba barcoda zedia. Mañ barcode zebadaba Asiria druara,
Hebere ēberārā sida jūma poyadia.

Baribarā jīrūiare mañ barcode zepedada sida nēbadia.

25 Māwā jaraḋacarea Balaaāra idji druadaa jēda wāsia. Balá sida idji ode
jēda wāsia.

Madianitarāba israelerā cadjirua obida

25 ¹Israelerā Sitiāne duanasidade ālarā umaquīrārāba moabitarā
wērārā ume cadjiruada o duanesidaa. ²Mañ wērārāba dji
umaquīrārā edobadjidāa moabitarāba ādji ācōrēa animarā babue
diabada. Mañne umaquīrārā ne codapeda mañ ācōrē quīrāpita
chīrāborode copanenapeda bia bedeabadjidāa. ³Māwā israelerāba moabitarā
ācōrē Baal-peor abadada ēpē panesidaa. Mañ carea Ācōrēra israelerā ume
bio quīrūpeda quinibibarā basía. ⁴Mañne Ācōrēba Moisea jarasia:

–Jūma Baal-peor ēpē panā dji bororāda jidaḋapeda beaḋadua. Mā
quīrāpita āsa ādjirāra bacuru cūmiane āta su jira ḥaḋadua jūmarāba
acḥamārēā. Māwābarā mā quīrūbira bārā israelerā ume ḥada tumaya.–

⁵Ara maāda Moiseba israelerā bororāa jarasia:

–Bārā jawaeda ḥearā dji Baal-peor ēpē beada jūma beaḋadua.–

⁶Mañne Moiserā puru sida Ācōrē wua dede eḋa wābada caita sopuaba
jīā duanasidaa. Moiseba acā ḥaḋe, puruba acā ḥaḋe bida Israeldebema
abaaba madianita wērāda diguidāa edesia. ⁷Mañ unuside Eleaza warra
Pinéra israelerā ābaa dji jare panamaaba idji mīāsu eḋade wāsia. (Pinéra
sacerdote Aaroā wiuzaque basía.) ⁸Idji mīāsura eḋapeda dji ēberā caidu
wāsia. Mañ ēberā wua dede eḋa wāpeda dji umaquīrāra dji wērā ume
ābaa bide su beasia. Māwā beada bēra israelerā quini nūmanara waa
quininaé basía. ⁹Māwābarā 24,000 ēberārāba quininoasidaa.

¹⁰Mañbe Ācōrēba Moisea jarasia:

¹¹–Māa quīrīā ḥa israelerāba ababe mādra ēpēnida. Mañ carea Baal-
peor ēpēsidade mā quīrūbideba ādjirāra jūma quinibi basía. Baribarā Eleaza
warra Pinéba mā quīrūbira tumabisia. Idjia oḋadeba unubisia idjia bida quīrīā
ḥada ēberārāba ababe mādra ēpēnida. Idjia oḋa carea māa israelerāra jūma
quinibié basía. (Pinéra sacerdote Aaroā wiuzaque basía.) ¹²Pinéa jaradua
idjia oḋa carea māra idji ume bedeā ḥabarāda idji ume necai bai carea.
¹³Māa bedeā ḥabarāba jara ḥaā idjira, idjideba yōḥadarā sida idiba ātaa mā
sacerdoterāda beaḋida. Māwā obarāa idjia quīrīā ḥa bēra ēberārāba ababe
mādra ēpēnida. Mā igara ḥada beada bēra israelerāba cadjirua opeḋadara
māa quīrādoabisia.–

u 24:23. Hebreo bedeade mañ versículora ebuda ḥaé. v 25:6. Diguidāa. Hebreo bedeade
ḥā ḥaā: “Idji djabarāmaa.”

¹⁴Ëberã madianita wẽrã ume ābaa beudara Zimri abadjidaa. Idjira Salu warra basía. Simeoñneba yõna purudebema dji droma basía.

¹⁵Dji madianita wẽrã trãra Cozbi abadjidaa. Idjira Zu cau basía. Zura Madiañnebema dji droma basía.

¹⁶Mañbe Ācõrẽba Moisea jarasia:

¹⁷–Madianitarãda quenane wānadua. ¹⁸Māwã odaɖua ādjirãba bārãra quinibisida bẽrã. Cūrũga pananeba bārãa ādji ācõrẽ Baal-peor abadada epẽbisidaa mña bārãra quinibimārẽã. Cozbiba oda carea bida mña bārãra quinibibara basía. Baal-peor epẽ panã carea bārã quinibada baside Pinẽba mañ wẽrãra beasia.– (Cozbira Madiañnebema dji droma cau basía.)

Zelopeha querasi caurãba bedea djuburiapedada

27 ¹Wẽrãrãda juesuma panasidaa: Maala, Noa, Hogla, Milca idjaba Tirsã. Ādji zeza querasira Zelopeha basía. Idjira Jose warra Manasedeba yõna basía. Heper warra basía idjaba Gala wiuzaque basía. Galara Maqui warra basía. Maquira Manase warra basía. ²Ewari aba Zelopeha querasi caurãra Ācõrẽ wua dede eɖa wābadamaa wāsidaa. Mama Moise quĩrãpita, sacerdote Eleaza quĩrãpita, puru quĩrãpita bida nūpanenapeda nāwã jarasidaa:

³–Dai zezara ejũã pōasa ewaraga baɖe jaidasia. Coreba, idjiare bea bida Ācõrẽ igarasidaɖe dai zezara beuẽ basía, ātebãra idjia cadjirua oda carea jaidasia. Idjira umaquĩrã warra neẽ basía. ⁴Daimaarã biẽ bla mañ carea dai, idjideba yōɖadarãba ejũada eɖaɖeɖa.” Dai zeza djabarãba edabada ejũānebemada dairãa bida diadadua.–

⁵Adjia bedea djuburia panãra Moiseba Ācõrẽa jarasia. ⁶Mañne Ācõrẽba panusia:

⁷–Zelopeha caurãba ariɖe jara panãa. Ādji zeza djabarãba edabada ejũānebemada diadadua ādjideba yōɖadarãba eroɖeɖamārẽã. ⁸Israelerãa nāwã jaradua: “Abaɖa umaquĩrã warra neẽ jaidaiɖara, idji ejũãra dji caua diadadua. ⁹Baribãra idjia cau sida neẽ baɖara, ejũãra idji djabarãa diadadua. ¹⁰Djabarã sida neẽ baɖara, ejũãra idji zeza djabarãa diadadua. ¹¹Idji zeza bida djabarãda neẽ baɖara, idji ëberãrãnebema dji caitaara bla diadadua mañgaɖe bamārẽã.” Israelerãba mañ leyra epẽnida panãa mña bla jara ba quĩrãca.–

Moise cacuabari Josue bei jarada

¹²Mañbe Ācõrẽba Moisea jarasia:

–Abariã eyaɖe ātaa wādua. Mamaaba mña israelerãa diai druara aɖadua. ¹³Mañ druwa ununacarea bara jaiɖaya ba djaba Aaroñ jaidada

w 27:4. Biẽ bla dai, idjideba yōɖadarãba ejũada eɖaɖeɖa. Hebreo bedeaɖe nāwã ba bla: “Biẽ bla idji trãda nẽbaida idji ëberãrãnebemada.”

quĩrãca.^x ¹⁴Mãwã jaidaya bãrãba Ziĩ ãjũã põãsa ewaraga ðãde mĩa jaradara iĩa odaé basi bãrã. Mama israelerãba quĩrũbideba baido iwidisidade bãrãba ãdjirãa mĩa wãrãda Æcõrẽda cawabidaé basía.–

(Maĩa mãwãsia Ziĩ ãjũã põãsa ewaraga ðãde Cadé abadama. Mama Æcõrẽba mōgaradeba baido weabidama trã ðãsidaa “Meribá.”)^y

¹⁵Moiseba jarasia:

¹⁶–Mĩ Boro Æcõrẽ, ðãdeba jũmarãda zocai ðeaa. Maĩ bãrã mĩ cacuabari aba ðãdua naĩ puru boro bamãrẽã. ¹⁷Maĩ ãberãra puru na nĩbaida ðaa bia pe enibai carea. Mãwã ða purura oveja dji wagabari neé ða quĩrãca ðaéa.

¹⁸⁻¹⁹Æcõrẽba jarasia:

–Mãẽteara israelerã boro bamãrẽã Nuĩ warra Josueda ðãdua. Idjia mĩ Jaureda eroðaa.^z Idjira sacerdote Eleaza quĩrãpita, puru quĩrãpita bida ededua. Mama ða jawara idji boro ãrã ðãdua acãbi carea idjira ãdji boroda ðãbãrãda. ²⁰Idjira ðãdua berara ne jũmane ða o ðãda quĩrãca poya o bamãrẽã. Mãwã Israel puruba jũma idjia jarabãrãra iĩa o panania. ²¹Israelerã boro ðedacarea Josuera sacerdote Eleazamaa wãida ða mĩa quĩrã ðara cawai carea. Mĩ quĩrãpita ðãde Eleazaba Uriĩ abadaðeba mĩa quĩrã ðara cawaya.^a Maĩbe idjia jarabãrãra Josueba, israelerã bida jũma iĩa o pananida panãa.^b

²²Ara mãda Moiseba osia Æcõrẽba jarada quĩrãca. Josuera edesia sacerdote Eleaza quĩrãpita, puru quĩrãpita bida. ²³Mama idji jawara Josue boro ãrã ðasia acãbi carea Josuera ãdjirã boroda ðãbãrãda Æcõrẽba jarada quĩrãca.

Rubeãneba yõpedadaba Gaðeba yõpedada bida ãjũã edapedada

32 ¹Rubeãneba yõpedadaba, Gaðeba yõpedada bida pacada, oveja sida zocãrã eropanasidaa. Ædjirãba cawasidaa Jazer ãjũãra Gala ãjũã sida animarã daupẽni carea bia ðada. ²Maĩ bãrã Moisemaa, sacerdote Eleazamaa, israelerã dji dromarãmaa bida wãnapeda nãwã jarasidaa:

³⁻⁴–Æcõrẽba dadjirãa naĩ puru ðeada poyabisia: Atarot, Diboĩ, Jazer, Nimra, Hesboĩ, Eleale, Sebaĩ, Nebo, Beoĩ sida. Maĩ ãjũãra bio bia ða animarã daupẽni carea. Dairãba animarãda zocãrã eropanãa. ⁵Maĩ bãrã dai quĩrã djuburia mã ãjũãra dairãa diaðadua. Dairãa Jordaĩ do wa quĩrãrã wãbirãnadua.–

⁶Baribãrã Moiseba panusia:

–Mãwãra dewararã nocodaa djõne wãbãdade ðbãrãra nama panenica?

⁷Bãrãda nama panesidara ðdewararã sida Æcõrẽba diaða ãjũãnaa wãna ama

x 27:13-14. Numero 20:22-29. y 27:14. Exodo 20:1-13. z 27:18-19. *Mĩ Jaureda eroðaa.* Hebreo ðeðeade jara ða idjira jaure bara ðada. Æcãrãmaa mãĩba nãwã jara ða: “Æberãrãra bio biya pe eniba cawa ða.” a 27:21. *Uriĩ.* Exodo 28:29-30. b 27:21. *Josueba, israelerã bida jũma iĩa o pananida panãa.* Hebreo ðeðeade jara ða: “Josuera, israelerã sida nocodaa wãnia idjaba jarabãrãde jẽda zedã.”

panenaéca? ⁸ ¿Ara mañ quĩrāca bārā drōā naēnabemarāba osidaéca mña ādjirā Cadé-barneadeba Canaañ drua acāde diabueside? ⁹ Jūma mañ drua parrā acādepēda Escol jewedade jūēne wāsidaa. Baribārā jēda zedapeda ējūāra bié tabāda asidaa, purura Ācōrēba dia ħā ējūānaa wārānamārēā.^c ¹⁰⁻¹¹ Mañ carea Ācōrēra ādjirā ume bio quĩrūsia. Mañ ewaride idjia wārāneba jarasia jūma Egiptodeba ēdrāpedadarā veinte poa ātaa beaba sodeba ijānaē bērā, idjia Abrahāā, Isaa, Jacoboa bida diai jarada ējūāra ununaéda. ¹² Ababe Jepone warra Calebārā idjaba Nuñ warra Josue bida sodeba ijā panā bērā mañ ējūāra ununiana asia. (Jeponera cenezeo basía.) ¹³ Mañ ewaride Ācōrēra dadji israelerā ume bio quĩrūna bērā, ējūā pōāsa ewaraga ħāde cuarenta poa parrāabisia jūma mañ ēberārā Ācōrē quĩrāpita bié opedāda beubādamisa.^d ¹⁴ ¿Idi bida bārā zezarāba cadjirua opedāda quĩrāca o quĩrīā panāca? ¿Bārā dji cadjirua obadarāba wetara Ācōrēra dadji israelerā ume quĩrūbidia! ¹⁵ Bārāba Ācōrēda igara pananibārā, idjia dadjirāra wadibida nañ ējūā pōāsa ewaraga ħāde parrāabiya. Māwā bārāra bedēade panania jūma dadjirā bié panebada carea.–

¹⁶ Dji ējūā iwiđi panāra Moisemaa caitaara wānapēda jarasidaa:

–Dai boro, nama puru beada o quĩrīā panā dai wērārā itea, dai warrarā itea bida. Idjaba corra beada o quĩrīā panā dai animarā itea. ¹⁷⁻¹⁸ Mañbe dairāra djōne wāni carea panania. Bārā djōne wābādade dairāra bārā na nībađia idjaba djōnia aba jūmarāba ējūā edabādađaa. Māwā djō panāne dairāra jēda dai ēberārāmaa zedaéa. Baribārā dai wērārāra, dai warrarā sida nama puru mōgaraba auđu jūrā ca beade duanania nañ druadebemarāba bearānamārēā. ¹⁹ Dairāra djōne wābādamīna Jordaā do quĩrārēbema ējūāra edadaéa bārā quĩrāca, ātebārā dairāba edabāda ējūāra nama ħaya Jordaā dodeba āmāđau odjabariare.–

²⁰⁻²² Moiseba ādjirāa jarasia:

–Bārāba wārāda māwā odibārā nañ ējūāra edađia. Baribārā Ācōrēba jara ħā quĩrāca djōni carea pananida panā. Jūma bārā dji mēsrā beada Jordaā do wa quĩrārē wānapēda djōnida panā aba Ācōrēba dji quĩrūrā āyā jaretabārādaa. Jūma mañ drua Ācōrē jawaēda bedacareabārā bārāra namaa jēda zedida panā. Ācōrēba bārāa waabemarā itea obi ħara jūma osidara Ācōrēba jara ħā quĩrāca nañ ējūāra bārāne baya.

²³ Baribārā māwā odaébarā bio cawādadua Ācōrē quĩrāpita cadjiruade pananida. Mañ cadjirua carea Ācōrēba bārāra wārāda cawa oya. ²⁴ Bārā ēberārā itea puru beada nañ druade ocuādadua. Idjaba bārā animarā itea corra beada nañ druade ocuādadua. Baribārā wārāda djōni carea pananadua bārāba jara panā quĩrāca.–

²⁵ Mañbe Gadeba yōpedadaba, Rubeāneba yōpedada bida panusidaa:

–Dai boro, dairāba jūma ođia ħa jara ħā quĩrāca. ²⁶ Nañ Gala druade bea puruđe dai wērārāra, dai warrarāra, dai animarā sida beēđia.

²⁷Baribara dairāra djōne wāni carea panla. Ācōrēba jarabara de dairāra Jordaā do wa quīrārē djōne wānia bla jara ba quīrāca.—

²⁸Mañbe Moiseba sacerdote Eleazaa, Nuñ warra Josuéa, jūma Israeldeba yōpedada puru bororāa bida nāwā jarasia:

²⁹—Dadji israelerā Jordaā do wa quīrārē djōne wābada de Gadeba yōpedadara, Rubeñeba yōpedada sida Ācōrēba jara ba quīrāca wānibara, mañ druwa poyapedadacarea bārāba ādjirāa nañ Gala druara diadadua ādjirāne bamārē. ³⁰Baribara bārā ume Jordaā do wa quīrārē djōne wānaēbāra, ādjirāba ējūāda Canaāñ druade edadida panla bārā quīrāca.—

³¹Gadeba yōpedadarāba, Rubeñeba yōpedadarā bida jarasidaa:

—Dai boro, dairāba jūma odia Ācōrēba jara ba quīrāca. ³²Dairāra Jordaā do wa quīrārē Canaāñ druadaa djōne wānia Ācōrēba jara ba quīrāca. Baribara dairāba edabada ējūāra Jordaā do namaarecare bayā.—

³³Mañbe Moiseba Gadeba yōpedadarāa, Rubeñeba yōpedadarāa, idjaba ācara Jose warra Manasedeba yōpedadarāa bida amorreorā boro Sehoñba erobada druara, Basañnebema boro Ogba erobada druwa sida diasia. Jūma mañ druara, puru bea sida ādjirāa diasia.

³⁴Mañ druade Gadeba yōpedadarāba nañ puru beada wayacusa osidaa: Diboā, Atarot, Aroer, ³⁵Atarot-sopaā, Jazer, Jogbeha, ³⁶Bet-nimra idjaba Bet-Araā. Jūma mañ puru beara mōgaraba auđu jūrā casidaa. Idjaba corra beada ādjirā animarā itea osidaa.

³⁷Rubeñeba yōpedadarāba nañ puru beada wayacusa osidaa: Hesboā, Eleale, Quiriataim, ³⁸Nebo, Baal-meoā, Sibmā sida. Mañ puru beara trā awara basidaa.

³⁹Manase warra Maquideba yōpedadarāda Gala druadaa wānapeda amorreorā mama beara poyadapeda āyā jaretasidaa. ⁴⁰Moiseba ādjirāa mañ druara diada bēra mama panesidaa. ⁴¹Manasedeba yōna Jaír sida wāpeda ācara puru zaquerāda poyasia. Mañ puru beara idjia trā basia Havot-Jaír. ⁴²Ara mañ quīrāca Nobá abadada wāpeda puru zaquerā Kenat druade beara poyasia. Mama idjia trā basia Nobá.